

ANNI 25 ANI JAHRE

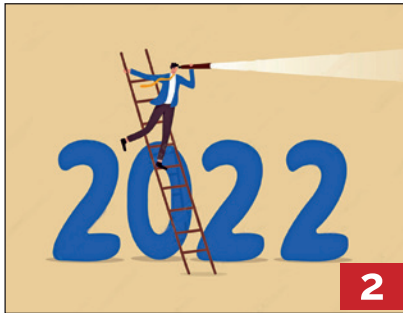
Sëlva ncuei

PLATA DE NFURMAZION DL CHEMUN DE SËLVA GHERDËINA

Mitteilungsblatt der Gemeinde Wolkenstein - www.selva.eu - Bollettino del Comune di Selva di Val Gardena

POSTE ITALIANE SPA • Spedizione in a. p. • 70% • NE/BZ • TASSA PAGATA - TAXE PERCUE / Periodico bimestrale - Editore: Comune di Selva di Val Gardena, 39048 Selva Gardena (BZ)

01/2023
Fauré
ann XXV



Rendicont 2022
Cie iel pa tan stat l ann passà?



La cherta da parché
Na sauridanza per chëi dai auti



N bel iubileum
"Sëlva Ncuei" cumplësc 25 ani



Fotografia: LPA/Gianpaolo Elvis Piazza

Pra i Campiunac Mundiei de Schi Alpin a Courchevel-Méribel (F) à **Alex Vinatzer** scrit n toch de storia per l sport de nosta valeda. Tla garejeda de slalom àl arjont l bront mundiel. Per l jëunn de Sëlva ie chësta bele la segonda bedaia mundiela.
Cungratulazions Alex!

JENÉ

L'ann 2022 mèt man cun na burta nuvela. L'güviern à inò fat ora de mèter a jì na stluta pervia dla pandemia. La mutazion Omicron ie scialdi da se taché y perchël muesen inò mèter a jì deplù restrizions. La sajón da d'inviern, che fova pie-da via tan bèn, giapa na gran tiche-neda.

Ala fin dl'ann 2021 messons tò cumià per for dal pluan da dant, **Se-niëur Pierre Clara**. Pra la supeltura ai 4 de jené ruvel adalerch truepa jënt; la mëssa vèn zelebreda dal vëscul Ivo Muser y da truep presc.

Cun i schi y cun la furnadoies pos-sen mé furné sce n' à l' **green pass**. Chësc ie da ativé uni iede che n' pea via cun i schi. Ma nce sce n' va a cunzert o tla ustaries, val debujèn dl' green pass.



Ai 31 de jené tèn l' cunsèi de chemun si prima senteda dl'ann. Ala fin dla senteda ti vèniel sèurandat na recunëscenza al secreter **Raimund Vinatzer** che va n' pension do vester stat truep ani a servisc dl'aministrazion.

L' **mëns de jené** ie do la rata ciaut; ala fin dl' mëns vèniel muserà +7,5° C. L'ie stat n' bon tēmp y nevèt al 24 zentimetri.

FAURÉ

Cun l' prim de fauré ie la **dut.ra Ulrike Mahlknecht** che vèn unitant te chemun de Sëlva per dé n' sustēni tla cuestions iuridiches.

Sëlva festejea si atlec, che à fat pea pra i Juesc Olimpics a Beijing tla Cina; la surans **Nadia y Nicol Delago, Alex Vinatzer y Samuel Costa**. Nadia ie ruveda a cësa cun na bedaia de bront che la à venciù tla libra. Ai 22 de fauré ti vèniel fat na festa ala campionëssa; presētes truepa autoriteies, parēnc y cumpanies y truepa jënt.



Ai **24 de fauré** romp ora la **viera danter la Ruscia y l'Ucraina**.

Ai **28 de fauré** cumplësc anda **Maria Hilda Obletter** la bela età de 100 ani.

La **situazion dla nfezions** se à calmà, te Sëlva iel mé plu puec nfetei. Da **Carnescià** iel inò n' gran busiamēnt de schiadëures, n' bel tēmp y de bona cundizions per jì cun i schi.

Te **Cunsèi de Chemun de Sëlva** vèniel rujenà dla cuestion de n' mplant nuef dai schi. La sozietà "Costabella" ulëssa spusté la stazion a val plu inite, sun la plaza dai auti "Mulin". N' valgun zitadins à mandà ite si usservazions.

Michela Galimberti de Bergamo de 31 ani che ie carabiniera tl' zēnter di Carabinieri te Val ie la prima èila a vester nce istrutëura tl' sucors alpin.

Ntan l' **mëns de fauré** fova l' tēmp nsci mez y mez, cun vel' di plutosc frëit y nce da vënt. Plu che ora dl' solit iel stat na nverscion termica. Nevèt al de ndut 42 zentimetri.

MERZ

La **viera danter la Ucraina y la Ruscia** devēnta for plu grovia. La populazion ucraina ie sfurzeda a mucé da si tiera che vèn bum-bardeda di y nuet te deplù luesc. Gherdëina tol su persones che ruva da chësta nazon y l' vèn nce metù a jì deplù scumenciadives de solidarietà.

Greta Langgartner vèn numineda artdirector dl' Tublà da Nives. Si lëur ie chël de cuordiné la mostres y l'ativiteies che vèn metudes a jì tl' zēnter culturel. Èila ie drët mutiveda y sarà l' pont de referimēnt per artisc y lies che uel mèter a jì velch ti selfs dl' Tublà da Nives. Per l'ann 2022 iel unì anjenià n' bel program cun mostres de Anselmo Obletter, Biennale Gherdëina, Peter Demetz, Barbara Tavella, Egon Dejori, Malnig-Scheicher-Ferigatto y Werner Dejori. Oradechël iel sun l' program, mo manifestazions cultureles sciche cunzerc y n' teater



L'ie stat drët bel ma da vënt l' **mëns de merz**. La situazion di purtoies ie mo drët bona.

AURIL

Hannes Mussner (da Ciajea) vënc l' prim pest pra l' cuncors "Ich bin bereit! Morgen kann kommen" dl' Baden-Württemberg. Cun si opra "Es wurde Licht" se dal ju cun l' argumēnt dl' tēmp passà y dl' dauni reprejantan na figura de lēn cun na lanza primitiva y n' casco da astronaut scialdi futuristich.

N san Merch, ai 25 d'auril, vèniel inò jit n **pelegrinasc via n Jevun**. Te Sëlva muevel dala 3:45 daduman 65 pelegrins, sun Jevun n iel plu de 300. L tèmپ ie mpue melsegur ma l se lascia mpo fé, scebèn che a uni da Urtijèi ite se giapa i pelegrins na gran jeta. L prim pelegrinasc fova uni metù a jì dan 45 ani, dl 1977.



La **bibliotech de Sëlva** à sèn na si maschotte y plu avisa n panda che liej, che à inuem Pandi.

Ntan l **mèns de auril** àl mo nevèt dassènn, bèn 71 zentrimetri. Pur mpo iel stat n mèns mesan per l tèmپ.

MEI

Pra la **fiesta de San Florian** ai 7 de mei vèniel unerà uemes di destudafuech per si servisc, y plu avisa à giapà n diplom de recunescènza Alex Stenico y Manuel Ploner (15 ani d'atività) y Harald Perathoner (25 ani d'atività).

Ai 11 de mei tèn la **lia "Tublà da Nives"** si senteda generela cun veles; presidènt ie inò Leo Senoner.

17 mutons de nosta pluania giapa ai 15 de mei per l prim iede Gejù te si cuer. La **Prima Santa Cumenion** vèn abelida da n bel surèdl ciaudin.

Do che ti ani passei ne pudova i jèuni nia plu **ji a tré zedules**, fovel chèst ann inò da audi "Helau" tres nosc luech. I jèuni dl 2004 ie jic a tré zedules deberieda cun si cumpanies de S. Cristina.

L ie inò marcià te Sëlva; ai 17 de mei vèniel a s'l dé l **marcià da La Poza**. L ie plucheauter la grupa di Alpini che se dà da fé per teni su chèsta tradizion.

Unèur se fej la judoka jèuna **Liuba Comploj** de Sëlva che ie bona de fé l ciol fosch. L ie l prim iede tla storia dl Judoclub Gherdëina, che n'èila arjonj chèsch traviert.

L **mèns de mei** ie scialdi plu ciaut che no i ani dant y l ie plu de 2 degreies sèura la mesana di ultimi 40 ani. Purempò al pluvèt suvènz y un n iede iel nce unì la nèif.

JUNI

Na curiera dl "nightliner" fir da mesa la doi de nuet ndrè ora y se fèrma dan l bar Oswald. Per fortuna ne se fej deguni mel. Danejà vèniel mèises y stuei.

Ai 16 de mei se anconta l **Cunsèi de Chemun** inò te sala de chemun do che per gauja dla pandemia foven stac sfurzei a teni la sentedes tla "Pitla Sala".

La **dut.ra Alessandra Insam** ie la vizesecretera nueva de Chemun.

Pra la **plazes da fé damat** vèniel fat deplù miuramènc. Tla plaza "Pranives" vèniel metù ite vel'juech drèt de fantajia; nce te "Plan" vèniel realisà na plaza da fé damat, la setima te Sëlva.



Leonardo Paez ie l "**Hero**" nce tla 12ejima edizion. Chèst iede jiva l

gran evènt sportif sota la tematica dl respet ambientel "Hero to Zero".

Ai 18 de juni cumplèsc bera **Batista Mussner dl Mèune** i 100 ani. Bera Batista ie l prim zitadin èl che arjonj chèsta bela età (nb. èl ie mort ai 31 de jené 2023).

Sala "Sciorta" vèniel giauri na via fiera deplù, la **"Furcela de Saslonch"**.



L mènt inò man la **sajon turistica**; chèst ann ti van ncontra cun n majer otimismo, ajache la restrizions ie tumedes demez. La lia per l turism ie anjenieda cun n bel program de manifestazions sportives, ma nce cultureles sciche cunzerc de deplù grupes. Coche de tradizion iel de juebia for cunzert dla mujiga.

L **VKE Gherdëina** à n cunsèi nuef y la presidènta nueva ie Ingrid Demetz.

L **mèns de juni** ie inò stat n mèns do la rata ciaut y bel. Sun i prei samont iel na bela flèura.

LUGIO

Ai 3 de lugio, de dumènia, vèniel a s'l dé na gran **desgrazia nature-la sun la Marmolada** ulache l se destaca n dlacion gaujan na gran levina y smueia de sasc y nèif che suplèsc deplù escursionisc. L mudamènt tlimatic se fej senti for plu y plu nce tlo da nèus. La gauja de chèsta desgrazia ie dlacia che se à dlegà furman n lech sotite, che à pona fat muever dut cant. Set ie la persones mortes.

De lugio vèniel metù man cun l'ressanamënt dl **mur da Dorives**. Chësc fova scialdi melciafià y nscila nce piculëus.

La **Cassa Raiffeisen** festejea i 125 ani da canche la fova unida metuda su: ai 7 de lugio vèniel teni la festa ufiziela per duc i cumëmbri sun plaza de chemun.

L jëunn **Alex Designori** de Sëlva sèurantol la bachëta dl'urchestra Sonoton. Chësta urchestra festejea i 30 ani y per chësta ucajian vèniel metù a ji doi cunzerc sun l palch sun plaza de chemun.

L chëifer dla scorza "Borkenkäfer" lascia si sënies nce te nosc bosc, scebën che n muessa di, che Sëlva vën mo, do la rata, scuneda permez a d'autri raions. L pitl chëifer va sota la scorza ite fajan ueves da ulache l vën ora la pitla larves; chëstes magia l lën da dedite ora nsci che l ie destinà a secè.

Do n bel juni ie nce l **lugio** drèt da se n sté sauri. L vën muserà temperatures scialdi autes; chësc lugio ie l segundo plu ciut dal 1970 incà.

AGOST

N possa inò mèter a ji la **gran festa folcloristica "Gröden in Tracht"**. Ai 7 d'agost iel la defileda tres l luech y plajèi fejel a udèi dantaldut truep pitli mutons y mutans cun l bel quant dala gherdëina.



La scumenciadiva **"L'ert anconta la bona sèures"** vën metuda a ji per

l segundo iede. La cunlaurazion danter scultëures y osc à drèt butà.

Argumënt ciut te cunsèi de chemun de Sëlva ie sce finaziè o no la candidatura per mèter a ji i **Campionac dl Mond de schi alpin tl 2029** te Gherdëina. L se trata de na delibera de prinzip che vën data pro a maiuranza.

Ai 20 d'agost iel inò da fé festa te Sëlva, plu avisa sal Ploc. Andà **Trina Senoner da Cësanueva** à pudù destudé 100 cèiresc. Cun andà Trina iel bele cin' zitadins de Sëlva che à arjont chësta età iubilera.

L **mëns d'agost** ie stat ncont dl tēmp plutosc mesan; pluvèt al bën 22 iedesc. L'enes da mont ie finedes via plu abenëura che scenó.

SETÈMBER



N la segra festejea l **Cor de Sëlva** l iubileum di 150 ani. Ai 24 de setēmbër vèniel metù a ji n bel cunzert te dlēja, ulache l cianta danterauter nce pea la mezzosopranista Sabina Willeit. N la segra iel pona na mëssa solena cun sèurandata de na uneranza al ciantarin Albert Perathoner, che ie da 65 ani incà pra l cor. Do mëssa vèniel giaturi na mostra te colonia. Per chësc iubileum vèniel nce dat ora n liber, che documentea la storia de chësta lia che toca danter la plu vedles dl luech.

Ai 25 de setēmbër vèniel lità l **parlamënt neuf talian**. Mé l 56,46 % de chëi che à la rejon de vela va a

litè. L partit plu sterch resta te Sëlva inant la SVP cun l 52 %.

Tla bibliotech de Sëlva iel chersciù n lën, l **"lën dla pesc"**. Cun chësta azion uel i letëures judé la popola-zion dla Ucraina. Per uni liber liet giapen na plecìa y per uni plecìa vèniel dat 0,40 € n benefizēza.



L **ruf de Corda** (La Sëlva) vën cumedà su. Canche l fova de gran jetes jiva chësc ruf suvènz persèura y fova nsci n gran pericul per la cëses tl raion Palonia y Piciulèi.

L **Chemun de Sëlva** sustēn l'ativiteies dla lies y associazions y mèt a despusizion plu de 820.000 €.

Drèt frësch fovel ntan l **mëns de setēmbër** te Sëlva. L à nce pluvèt suvènz y doi iedesc ie unida la nëif.

UTOBER

Te Val vèniel **desmuntà la biesces** y la burta nutizia ie, che l ie unì a mancè 60 biesces sun adés 350 che fova sun Puez a pastura. La rejon ie bonamēnter la prejēnza de un o deplù lëufs.

Pra i campionac dl mond di artejans se fej n jëunn de Sëlva valèi; **Jonas Prinoth** dl Jocer mèt a lum si bona capaziteies da marangon y arjonj pra i "World Skills 2022" l pest „Medallion of Excellence“.

Drèt da plajèi ie l **mëns de utober**; nfati iel temperatures scialdi autes per la sajōn. L ie nce na gran suta ncantèur.

NOVÈMBER

Do doi ani de paussa posson inò jì a **teater te Sëlva**. La grupa prejènta "Toc, toc" y sun palch iel da udèi truep atèures jèuni, che fej na bela paruda. La rejia fova tla mans de Igor Demetz.

La **mujiga de Sëlva** nvieia al cunzert de Santa Zezilia, ma chèst iede iel bele danmesdi. Te chèsta ucajion ti vèniel sèurandat n diplom de unèur a Oskar Mussner da Costa, che ie da 65 ani incà pra la mujiga. Na lauda ti va nce ai musicontri Valentin Tröbinger, Thomas Senoner, Diego Perathoner, Kilian Frontull y Marlies Mussner, che ie bele da truep ani incà pra la mujiga.

Do feter 40 ani vèniel restruturà la **sala di jèuni**. Te Colonia basite vèniel metù ite n sciaudamènt nuef y fat deplù lèures pra l'aredamènt y l'estetica dla sala "Fun&More". La giaurida ufziela vèn a s'l dé ai 26 de nuvèMBER.



L'aumènt di **priejes dl'energia** ti dà nce da cè al Chemun de Sëlva, che muessa paiè la "boletes" per truepa cèses publiches y per duta la luminazion dl luech.

Te Sëlva vèniel metù a jì **doi turnoies nternaziunei ITF de tennis**, per èi y èiles. L'urnoi di èi da 15.000 \$ vènc Sandro Kopp, chèl dl'èiles da 25.000 \$ Clara Tauson; na bela prestazion ie stata chèla de Laura Mair de Sëlva.

Do la rata al dat truep surèdl ntan **nuvèMBER**. Nevèt al trèi iedesc y abinà adum n àl 40 zentimetri.

DEZÈMBER

L' mèt inò man la **sajon turistica**; dala Imaculata iel na bela nèif y te Sëlva ruvel do la rata truep senièures. Ai 7 de dezèMBER vèniel giauri l' marcià da Nadel tl zènter dl luech.

Sun l' purtoi "Saslonch" vèniel metù a jì la **garejedes de Copa dl Mond**; chèst ann possa Gherdèina uspitè trèi iedesc i mièur atlec dl mond de schi alpin, ajache la à giapà la garejeda de Val d'Isere, che fova unida desdita, ma che ala fin ne possa nia unì fata pervia dl nibl. A vèncer la 100ejima garejeda tradiziunela ie l' norvegesc Kilde; Kriechmayr fej l' prim pra l' altra garejeda.

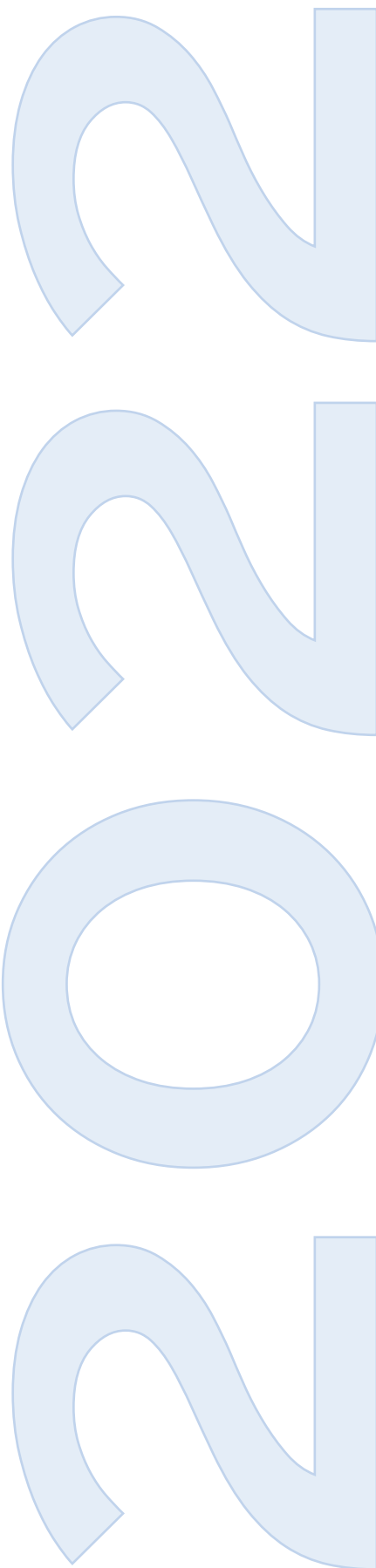


Ntan l' mènes de dezèMBER vèniel teni truepa sentedes genereles dla lies, ulache l' vèn nce lità i cunsèies nueves. Pra la mujiga de Sëlva ie dut l' cunsèi nuef, presidènt resta inant **Giorgio Callegari**. Nce pra la Lia Cultura y Usanzes iel stat veles; presidènt resta inant **Urban Mussner** y nce pra l' cunsèi ne se muda nia.

L' vèn inò metù a jì l' **cuncors de sculptures tla nèif**, chèst ann per l' 26ejim iede; l' argumènt ie "Personaliteies de Gherdèina". Pietro Colmellere y Patrick Senoner vènc cun na figura de Giorgio Moroder.

L' ambolt dà ora l'urdinanza che n muessa destudé la **luminaria da Nadel** danter la 11 de nuet y la 8 da duman; do Santaguania (6.1.) ne posson nia plu mpiè su la lums da Nadel.

Funtanes: Sëlva Ncui, La Usc di Ladins 2022



Sorveglianza delle isole ecologiche

Seduta del 07/02/2023

Nella sua seduta del 7 di febbraio 2023 il Consiglio Comunale di Selva Gardena si è riunito per trattare un ordine del giorno di 8 punti.

L'Azienda Consortile Val Gardena – Castelrotto è delegata a **gestire i centri di riciclaggio** e di stoccaggio dei rifiuti di Pontives (di proprietà consorziale) e La Poza (di proprietà del Comune di Selva di Val Gardena).

È approvata la modifica al regolamento comunale sull'utilizzo di **impianti di videosorveglianza**. Il regolamento è composto da 11 articoli e un allegato il quale contiene i punti di installazione delle telecamere.

È approvato il parere motivato sulla proposta relativa alle **"Linea guida natura e paesaggio Alto Adige"** con norme transitorie riguardanti le discipline di varie attività edilizie sulle superfici naturali e agricole.

Sono state approvate delle integrazioni alla disposizione transitoria di determinazione di standard specifici per la **realizzazione di parcheggi privati**. Il trattamento già previsto per gli esercizi di somministrazione di pasti e bevande è stato allargato anche agli esercizi di sommi-



Presso i parcheggi comunali e le isole ecologiche è prevista l'installazione di telecamere.

nistrazione di bevande (bar, caffè, osterie, pub, birrerie, enoteche e simili) e agli esercizi di trattenimento. Si è ritenuto di poter prevedere per i residence gli stessi standard come per gli appartamenti ammobiliati per ferie, considerando quindi gli appartamenti e non le singole stanze. Inoltre, per gli esercizi ricettivi a carattere alberghiero si prevede un posto macchina per ogni stanza invece che per ogni stanza doppia.

Sono state approvate delle **modifiche al regolamento edilizio comunale**. Oltre alle limitazioni già previste nel regolamento per quanto riguarda le recinzioni, si vietano le recinzioni pannellate. Inoltre si approva l'applicazione delle disposizioni riguardanti la collocazione di mezzi pubblicitari, cartelli informativi o segnaletici già valida fuori dal centro abitato anche all'interno del centro abitato.

Il regolamento sulla determinazione e riscossione del contributo di intervento, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 18 del 30.07.2020, è stato modificato agli articoli 6 (contributi di intervento nelle zone produttive e all'esterno delle aree insediabili) e 7 (riduzioni ed esoneri).

Il regolamento relativo all'**imposta municipale immobiliare (IMI)**, approvato con deliberazione del Consiglio comunale del 29.12.2022, n. 39, è modificato e integrato tenendo conto delle modifiche introdotte dalla legge di stabilità provinciale per l'anno 2023 del 23.12.2022 n. 16.

In aggiunta alle aliquote per l'**imposta IMI** (delibera del Consiglio comunale n. 40 del 29.12.2022) viene introdotta una agevolazione con un'aliquota dello 0,66%; per le abitazioni e le relative pertinenze, se locate esclusivamente a fini abitativi in base a un contratto di locazione registrato, tranne quelle locate per finalità turistiche.

Luminaria da Nadel: la jënt se à tenì ala regules!

Nce sce la urdinanza dl ambolt de **destudé la luminaria da Nadel** danter la 23:00 y la 8:00 dl di do (y do Santaguania tresora) ne univa nia tèuta su de bon uedl da duc, iel da di che i zitadins de Sëlva se à n generel tenì a chësta regula, cun n valguna ezezions. Chësta urdinanza fova unida data ora dantaldut per dé n cuntribut, n sèni ncont dl mpaziamënt dl scur che vèn a s'ìl dé nce tres luminazion da Nadel alalergia. La jënt de Sëlva à fat pea, à desmustrà sensibltà per l'ambient y à sèuraprò nce fat zeche per si tacuin ...

Lascé sëura l auto costa sën demanco

Lascé l auto tla garejes publiches ie da sën inant plu bonmarcià. Nfati la jonta de chemun à fat ora de mèter a disposizion ai zitadins de Sëlva la "**Cherta da parché**" cun chëla che n possa furné ite tla **garajes "Nives"**, "**Chemun**" y nce sun la **plaza dai auti sun Plan de Gralba** y paië n priesc arbassà.

N à cunstatà che dantaldut ora de sajon vën chësta structures adurvedes do la rata puech y che chëi che avisa lascia gën si auto sun tretuar o te lueges nia adatedes. Per schivé de tel situazions se àn lascià ji tres l cë coche n pudëssa nvië la jënt a lascé l auto plu suvënz te garasc. Cun la "Cherta da parché" puderan cumpré 100 èura paian **de ndut 20,00 €**, che fossa **20 cent al'èura**. Chësc priesc ti vën scialdi ncontra ai zitadins; la cherta ie liëda a na targa de n auto. Chël uel di che n possa nia la dé inant o zeder a n auter auto. Tantosc che la 100



èura ie finedes, possen mo n sël iede cumpré do 100 èura sëurapro. Na **gran sauridanza** iel nce che n ne n'ie sfurzei de ji ala cassa a paië; la chertes giapen tl ufize demografich.

Bettenstopp

Nachmeldungen bis 31.3.23

Gastgewerbliche Betriebe und **nicht gastgewerbliche Betriebe** (private Vermietung von Gästezimmern und möblierten Ferienwohnungen und Beherbergung im Rahmen des Urlaub auf dem Bauernhof) können **innerhalb 31.03.2023** bei der Gemeinde um die Erhöhung der in der Erlaubnis oder in der Tätigkeitsmeldung/Tätigkeitsbeginnmeldung angeführten Gästebettenanzahl ansuchen bzw. diese melden.

Die Erhöhung darf höchstens der Anzahl der ordnungsgemäß gemeldeten Nächtigungen von Gästen im Alter von über 14 Jahren zu einem frei wählbaren Stichtag des Jahres 2019 entsprechen.

Unter Beibehaltung der bestehenden Einstufungskategorie werden nur jene Gästebetten berücksichtigt, welche den geltenden Bestimmungen, insbesondere den urbanistischen, baulichen und hygienisch-gesundheitlichen sowie den von den Einstufungskriterien vorgesehenen strukturellen Voraussetzungen entsprechen, einschließlich des Parkplatznachweises gemäß der jeweiligen Gemeinderegelung.

Für die Ansuchen können die Vordrucke und Module verwendet werden, welche auf der Website der Ge-

meinde Wolkenstein www.selva.eu unter „Bürgerservice“ – „News“ veröffentlicht wurden.

Die Vordrucke sind auszufüllen und mit digitaler Unterschrift zu unterzeichnen oder nachdem sie ausgedruckt worden sind, händisch zu unterschreiben und, nur wenn händisch unterschrieben, zusammen mit einem Personalausweis an folgende zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC-Mail) wolkenstein.selvadivalgardena@legalmail.it oder an folgende gewöhnliche E-Mail-Adresse info@selva.eu zu versenden. Es wird dringend empfohlen, die Vordrucke mittels zertifizierter E-Mail (PEC-Mail) zu übermitteln, um eine elektronische Übermittlungsbestätigung zu erhalten.

Hinweis: Aufgrund der in dieser Gemeinde geltende Parkplatzregelung muss die Anlage bzgl. Plan in dem die zusätzlichen Parkplätze eingezeichnet werden nur dann eingereicht werden, wenn sich auch die Zimmeranzahl bzw. Wohnungsanzahl aufgrund der Nachmeldung erhöht.

Wenn die Antragsteller beim Ausfüllen der Vordrucke Hilfe benötigen, dann können sich diese, wenn sie Mitglieder sind, an die zuständigen Verbände (HGV, VPS, SBB, etc.) wenden. Alternativ können auch Termine mit dem zuständigen Amt der Gemeinde Wolkenstein vereinbart werden (per E-Mail an info@selva.eu oder telefonisch unter 0471 772111).

Nuove aliquote IMI 2023

L'IMI è l'imposta dovuta per il possesso di fabbricati e aree fabbricabili siti nel territorio del Comune, a qualsiasi uso destinati e di qualunque natura. La legge provinciale che regola l'applicazione di tale imposta è stata modificata nel 2022. La **modifica** prevede, per i comuni classificati "ad esigenza abitativa", una maggiore tassazione degli appartamenti sfitti e delle seconde case e allo stesso tempo una diminuzione dell'imposta per gli appartamenti dati in locazione a fini abitativi.

La Giunta provinciale nello stilare l'elenco dei comuni con esigenza abitativa, si è basata sui dati forniti dall'Osservatorio del Mercato Immobiliare. I comuni con esigenza abitativa sono quelli i cui prezzi minimi di locazione superano di almeno il 20% il prezzo medio d'affitto a livello provinciale. Il **comune di Selva Gardena**, come anche gli altri comuni della Val Gardena, è stato classificato come comune ad esigenza abitativa.

Di conseguenza il comune è obbligato ad applicare, a partire dal 2023, un'aliquota maggiorata del 2,5%, con la possibilità di un aumento da parte del Comune al 3,5%.

Il Consiglio comunale di Selva Gardena ha, in ambito delle modifiche imposte dalla legge, approvato l'aliquota maggiorata del 2,5% e riconfermato l'aliquota ordinaria dello 0,76%. Sono state, inoltre, deliberate ulteriori riduzioni delle aliquote per abitazioni con contratti di locazione registrati (0,26% se il locatario trasferisce



Si ricordano le seguenti scadenze:

- **16 giugno** 1ª rata (acconto)
- **16 dicembre** 2ª rata (saldo)
- **30 giugno dell'anno successivo** a quello in cui è dovuta l'imposta: presentazione di dichiarazione IMI, dichiarazioni sostitutive e contratti d'affitto registrati



Il comune di Selva Gardena è stato classificato come "Comune ad esigenza abitativa" (fotografia di Diego Moroder).

nell'immobile la residenza e ci dimora abitualmente e 0,66% senza trasferimento della residenza) e abitazioni concesse a titolo gratuito a parenti (0,26%). È stata aumentata dallo 0,20% allo 0,26% l'aliquota per i fabbricati e le relative pertinenze utilizzati prevalentemente per l'attività di affitto di camere ed appartamenti ammobiliati per ferie, nonché i fabbricati utilizzati ad uso agriturismo.

Il comune di Selva Gardena ha presentato **ricorso contro la deliberazione della Giunta provinciale** che classifica il comune ad esigenza abitativa davanti al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – sezione di Bolzano, perché solo così possono essere garantite e difese le ragioni e gli interessi del Comune, inoltre l'applicazione della nuova disciplina comporta un incremento di carico amministrativo che l'ente fatica a sostenere. In attesa della sentenza, però, l'applicazione della nuova legge risulta inevitabile.

Di seguito riportiamo un elenco sintetico delle aliquote e detrazioni deliberate dal comune. Per evitare errori nei calcoli e nei versamenti consigliamo di controllare tempestivamente la propria posizione IMI.

Per chiarimenti e per la rideterminazione dell'eventuale nuovo importo dovuto i cittadini sono invitati a rivolgersi all'ufficio tributi del comune dal lunedì al venerdì dalle ore 8:15 alle ore 12:15.

ALIQUOTA	TIPO D'ABITAZIONE	DETRAZIONE
0,40 %	Abitazione principale + pertinenze*	1.082,82 € + 50,00 € per il terzo minore e per ogni successivo, appartenente al nucleo familiare
	Abitazioni di anziani/disabili in case di riposo/case di cura + pertinenze* (LP art. 5 a)	1.082,82 €
	Abitazioni IPES (LP art. 5 b) + pertinenze*	1.082,82 €
0,26 %	Abitazioni + pertinenze* concesse in uso gratuito a parenti residenti	
	Abitazioni + pertinenze* con contratto di locazione registrato e residenza	
0,66 %	Abitazioni + pertinenze* con contratto di locazione a fini abitativi registrato senza residenza (tranne a fini turistici)	
0,56 %	Categoria catastale D e strutture con attività ricettive di cat. catastale A (Garni, Pensioni, Residence) + pertinenze*	1.082,82 € per abitazione di servizio
	Cat. catastale C/1 (negozi, bar) & C/3 (laboratori)	
0,26 %	Affittacamere + pertinenze* (se raggiungono il grado di utilizzazione minima del 20%) e agriturismi + pertinenze*	
2,50%	Abitazioni tenute a disposizione e appartamenti affittati a fini turistici. L'aliquota maggiorata viene applicata a partire dal tredicesimo mese successivo a quello in cui i soggetti sono divenuti per la prima volta soggetti passivi IMI oppure dal tredicesimo mese successivo a quello di cessazione di un'agevolazione d'imposta prevista dalla legge provinciale o dal regolamento comunale. In caso di successioni l'aliquota si applica a partire dal venticinquesimo mese successivo a quello dell'apertura della successione.	
0,76 %	Aliquota ordinaria	
	Abitazioni di servizio di cat. catastale A + pertinenze*	1.082,82 €
	Abitazione contigua ad un'abitazione principale	
	Abitazioni in comproprietà, nella quale uno dei comproprietari ha la residenza	
	Abitazioni delle cat. catastali A/1, A/7, A/8 e A/9, alle quali non sono applicabili riduzioni	
	Abitazioni in possesso di datori di lavoro e messe a disposizione dei loro dipendenti come parte della retribuzione (fringe benefit)	
	Abitazioni di anziani o disabili con residenza presso i parenti che li accudiscono	
	Abitazioni concesse in uso gratuito ad affini di primo grado, se nelle stesse l'affine ha stabilito la propria residenza anagrafica e dimora abituale	
	Abitazione nella quale il nudo proprietario/la nuda proprietaria ha la residenza anagrafica e la dimora abituale	
	Fabbricati inagibili o inabitabili	Base imponibile ridotta del 50% per 3 anni

*pertinenze delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7, nella misura massima di tre unità pertinenziali, di cui al massimo due della stessa categoria

"Sëlva Ncuei": 2.310 plates te 25 ani

Stimà letëur, teniëis iust tla man la edizion nr. 166, dla zaita de Chemun **"Sëlva Ncuei"**. L ie avisa 25 ani cà da canche i zitadins de Sëlva giapova te si cèses l prim numer dla plata de chemun. Da scumen-ciamënt incà, che fova dl 1998, nchin al didancuei iel unì dat ora **166 edizions**. Tl prim univa la plata ora feter un n iede al mëns, dal 2008 ncà àla na periodizità de uni doi mëns. Do 25 ani de lëur posen zënzauter di che chël che n se ova tëut dant ie nce uni a s'l dé y drèt garatà. Ncueicundi ne ie nosta plata de chemun zënzauter nia plu da pensé demez y ie

deventeda na plata a chëla che n ti dà for inò gën na udleda y ulache n abina nfirmazions de prima man ncont dla aministrazion publica: deliberes dl cunsèi de chemun y dla jonta, urdinanzes, bilanc y scric sun i lëures publics. L ti vën nce dat lerch ala istituzions de chemun (bibliotech, Tublà da Nives, scolina y scoles y n.i.), ala lies y grupes dl luech. Truep d'autri argumënc giapa tlo lerch che vën cumpaniëi nce da truepa fotografies atueles y nteressantes.

Sun l'ultima plates iel daniëura da liejer l muvimënt demografich y l vën nce publicà la manifestazions y d'otra nfirmazions de utl y pona nce la rubrica "Sëlva zacan".

"Sëlva Ncuei" giapa nscila nce indiretamënter mpue na funzion de "cronica" dl luech. La plata vën daniëura nce publisheda sun internet (www.selva.eu); a chësta maniera possa nce chëi che stà oradecà ji a se liejer la nutizies che à da nfé cun si luech.

L lëur de scri articuli vën fat dal coordinatëur, sciche nce dai dependënc y dala de-

ANN	EDIZIONS	PLATES
1998	08	32
1999	08	34
2000	07	30
2001	08	34
2002	10	56
2003	10	82
2004	08	64
2005	07	70
2006	08	82
2007	07	92
2008	06	90
2009	06	96
2010	06	108
2011	07	134
2012	06	112
2013	06	130
2014	05	100
2015	05	92
2016	06	124
2017	06	124
2018	05	136
2019	05	116
2020	04	100
2021	05	132
2022	06	140
Ndut	165	2.310



L prim numer de "Sëlva Ncuei", uni ora ai 31 de jené dl 1998. Ntlëuta ova la plata de chemun 4 plates. A man drëta l cuiertl dla edizion de fauré 2023.

pendëntes de chemun. L **cunsèi de redazion** - aldò dl statut metù adum da n/na rapresentant/a de duta la grupes politiches rapresentedes te cunsèi - se anconta regularmënter per na senteda. Te chëla ti vëniel dat na udleda ai articuli, fat cunscidrazions y fat ora cie publiché. Atualmënter fej pea pra l **cumité de redazion** Christine Senoner, Deborah Vinatzer, José Biamon Gomez y Stefan Senoner; l diretëur respunsabl ie Georg Mussner. Si duvier ne n'ie no mé chël de cuntrol, ma nce de cunlaurazion y de cri l cuntat cun la singula cumiscions, cunsëies, lies y urganizazions.

"Sëlva Ncuei", chël posen bën di, ie diventeda na publicazion de mpurtanza per l chemun y per si zitadins, na zaita che porta nfirmazions dl'aministrazion a na moda che l zitadin se sènte mo deplù lià a si chemun y al lëur che l vën fat. Che "Sëlva Ncuei" reste inant n strumënt de mpurtanza de comunicazion chël sperons sambën.

Ad multos annos!

La cèsa de chemun vèn restruturada

Ncont dla vedla cèsa de chemun de Sëlva iel puecia documentazion. Tl liber "La storia dl Chemun de Sëlva dal 1811 incà" dat ora da Otto Runggaldier iel scrit che la prima cèsa de chemun fova unida fata su ntèur l ann 1848 dlongia dlieja. Te chèsta cèsa fovel nce la scola y per n valgun ani nce la cassa Raiffeisen. Na carateristica dl frabicat da ntlèuta (cfr. fotografia tlo daujin) fova zèn-zauter l tèt spiz a cater pertes che ie pona uni mudà dl 1896 do che la cèsa fova unida ngrandida. Tlo fovel nce na pitla sala ulache l se ancuntova l cunsèi de chemun; canche dl 1970 fovel uni fata su la cèsa de cultura uni-va la sentedes dl cunsèi tenides ilò nchin che l fova da garat na sala tla cèsa de chemun nueva ti prei da Nives. La cèsa de chemun da sèn fova unida fata su dan adés 40 ani, dl 1982 y de dezèmber dl ann do (1983) pudoven jí ilò a se damandé vel documènt o per giapé vel nformazion.

Nscila vèijen che la cèsa de chemun ie bele mpue ti ani y che l ie debujèn de fé vel lèur de restruturazion. Tl proiet laurà ora dal studio C2 iel udù dant na soma de 670.535,08 €. Restruturà unirà i ufizies tla cèsa basite y plu avisa l ufize demografich, l ufize dla chèutes y l ufize dla populazion. Tlo uniral fat lèures da moler, de ghips, mudà ora i fonc y fat n **aredamènt nuef**. Chisc lèures unirà a custé 231.393,79 € y la mpreja Unterthiner de Lation ie unida nciarièda ai fé. Ntan i lèures unirà i ufizies spustei su tla sala cunsèi. Per l **implant de sciaudamènt** iel ènghe da fé lèures y chisc ti ie unic sèurandac ala mpreja Hofer Group per 56.814,32 € y i **lèures da elettri-**



La prima cèsa de chemun fova dlongia dlieja; tlo la udons mo cun l tèt spiz a cater pertes. Dl 1984 iela unida zareda ju do che l fova uni fat su la cèsa de chemun nueva tl pra da Nives.



I vieresc ie n elemènt mpurtant canche l se trata de ressanamènt energetich. Nce chisc y la portes unirà giamièdes ora.

cher fajerà la mpreja ELA de Pontives che à preventivà de ndut 84.741,59 €. I **lèures da muradèur** sèurantulerà la mpreja Krapf Günther Bau che se damanda 125.219,52 €. Oradechèl unirà dut l **frabicat ressanà energeti-camènter** a na maniera che n sparania ncont dl cunsum de energia; vieresc y portes unirà giamièdes ora y dut l frabicat giaperà n bel "cappotto" bon ciaut. Nce chisc lèures fajera la mpreja Krapf Günther Bau per de ndut 636.925,85 €.



La cèsa de chemun à tosc 40 ani; l ie èura dla ressané dantaldut dal pont de ududa energetich.

L ann 2022, ann cun truep fantulins

Na statistica drët positiva iel da liejer ora pra l **muvimënt demografich** ntan l ann 2022. Bën 32 popesc à udù la lum dl mond (l ann dant n fovel mé 18) y 17 iedesc iel uni sunà la zintlin per nosc defonc. L balanz danter chëi che ie unic a sté y se n ie jic demez da Sëlva ie feter valiva, cun na desfrënza de doi deplù che ie residënc te nosc luech. A chësta maniera ie la cumpëida dla populazion de Sëlva jita su de 17 persones ruvan a 2.569 zitadins.



Viola



Gabriel



Valeria



Damian

MUVIMËNT DEMOGRAFICH 2022

	ËI	ËILES	NDUT
Situazion al 1.1.2022	1.264	1.288	2.552
Nasciui	14	18	32
Morc	7	10	17
Desfrënza nasciui/morc	7	8	15
Unic a sté tl luech	28	36	64
Jic demez dal luech	30	32	62
Desfrënza	- 2	4	2
Desfrënza 1.1.-31.12.2022	+5	+12	+17
Situazion ai 31.12.2022	1.269	1.300	2.569

La situazion a S. Cristina y Urtijëi

Sëlva ie l sèul chemun de Gherdëina, ulache l ie stat n aumënt dla populazion. Sibe a **S. Cristina** che nce a **Urtijëi** ie la cumpëida di zitadins jita zeruch y chësta situazion ie nce bele stata l ann passà. La zifra che dà plu a uedl, ie che a **Urtijëi** n iel morc deplù de chëi che ie unic al mond, plu avisa iel stat 58 defonc y 49 nasciui. La populazion tl majer luech de Urtijëi ie jita zruch de bën 34 persones. A **S. Cristina** iel ènghe stat deplù morc (21) che nasciui (18); la populazion ie caleda de ndut de 10 persones. Mprescion fej la cumpëida de 76 persones, che se n ie jites demez dal luech, na zifra auta per l mën-der chemun de nosta valeda. Te **Gherdëina** fovel ala fin dl ann 9.356 persones (4.612 ëi y 4.744 ëiles).

Vormerken – ganz einfach!

Vom Südtiroler Sanitätsbetrieb wurde nun die einheitliche **Vormerknummer 100 100** – mit der jeweiligen Vorwahl 0471, 0472, 0473, 0474 – eingeführt. Diese ersetzt insgesamt 19 verschiedene Telefonnummern, die vorher für die Vormerkung von Gesundheitsleistungen verwendet werden konnten und stellt damit einen kleinen Meilenstein auf dem Weg des Südtiroler Sanitätsbetriebes zu noch mehr Bürgerfreundlichkeit dar. Gleichzeitig mit der Einführung der **einheitlichen Vormerknummer 100 100** wurden weitere Verbesserungen sowie eine Ausweitung der Vormerkmöglichkeiten

SaniBook

Online o cun la App!

0471 / 0472 / 0473 / 0474

100 100

eingeführt. So wurden etwa die zwölf E-Mail-Adressen, die für Vormerkungen genutzt werden konnten, auf zwei reduziert: vormerkungen@sabes.it oder prenotazioni@asdaa.it. Das Buchungsangebot auf der Vormerkplattform **sanibook.sabes.it** – es gibt auch eine **App** – wurde ebenfalls weiter ausgebaut. Mittlerweile können dort mehr als 70 verschiedene Visiten und Leistungen vorgemerkt werden. Mit einer Kommunikationskampagne will der Sanitätsbetrieb die Bevölkerung in den kommenden Wochen umfassend über die neuen und bequemen Kommunikationskanäle informieren.



■ ARCHITETURA

La cësa "Igloo" sota scunanza

Da for bele nes à la **cësa "Igloo"**, tla streda Col da Lech, cun si gran tèt de sbiech y cun l taflà scur tla pert danca y la terles cuecenes faszinà. Pra chësc frabicat se tratel de n ejëmpl tipich de architettura ntan la segunda viera mundiela. La cësa fova unida dessenieda dal architè Armando Ronca (1901-1970) ti ani 1939-40; èl fova un che à fat truepa cëses te Südtirol y perchël ie nce si stil suvënz da udëi ora pra i frabicac. L "Igloo" à fat sën nutizia, davia che la provinzia de Bulsan à tëut la dezijion de scri ite chësta cësa tl liber fundier de Tluses sciche avëi culturel de architettura tipica dl 20ejim centenè.

Sciche mutivazion vëniel scrit che la cësa ie caraterisada da na maniera de frabiché cumpata cun l tèt èrt, la fassada smauteda, l pustamënt de sas y la pusizion raideda a sud. Dedite ora iel na spartizion drèt tlera di partimënc auc y dla planta nstëssa. L carater tipich vën a lum da elemënc particuleres coche la porta de cësa, i vieresc a revëut, i ujes dedite y la lumes da parëi.

Te Sëlva fovel mo n ejëmpl de architettura de chëi ani y plu avisa l "hotel Miramonti" (fat su tl 1938) sun Plan de Gralba, che ie danter l auter uni zarà ju ultimamënter. Nce tlo pudoven udëi l talfà scur cun la terles cuecenes.



La cësa Igloo tla streda Col da Lech. Drèt carateristich ie l tèt sbiech.



Dependëntes y depënc de Chemun se prejënta

Te chësta rubrica ulons prejënté la **dependëntes y i dependënc dl Chemun de Sëlva**, scrijan velch sun si lëur y la cumpetënzes che i à, a na maniera che i zitadins sebe nce da chi jì, sce i à debujën de vel' nformazion o de vel' servisc. Rengrazion duc y dutes per la cunlaurazion y despunibltà.

ALEXANDER SENONER Geometer de chemun

Do che l geom. Ferrari Giancarlo fova jit n pension se à pità la ucajian de uni a lauré te Gherdëina; é metù man de lauré de utober dl 2020.

Stiera: lëure te chemun un o doi iedesc al'ena, aldò de coche l ie debujën.

Cualifica profesciunela: ncëria da geometer

Cumpetënzes: valutazion tecnica/urbanistica di proiec y dla documentazion dla dumandes de frabiché, dla senialazion zertificada de scumenciamënt atività SZSA/SCIA y dla comunicazions de scumenciamënt di lëures cunfermeda (CSLC/CILA)

Ufize: te cësa de chemun, tl ultimo partimënt (sutët)
Cuntat: tel. 0471 772152, alexander.senoner@selva.eu



EVELINE MUSSNER Funzionëra aministrativa

Do avëi laurà per n valgun ani a Bulsan ei fat pea l cuncors per la stiera te chemun de Sëlva. É pona metù man de lauré d'auto-tonn dl ann 2010.

Stiera: stiera part time al 75%

Cualifica profesciunela: VIII^a

Cumpetënzes: coche respunsabla dl servisc finanziaer me cruzi de dut chël che à da nfé cun i scioldi dl chemun (fé y cuntrolé l bilanz de previjion, cont finel aldò dla lege y di prinzijs udi dant). Sëurapro déi l'autorizacion a duc i paiamënc y son ènghe respunsabla dla entredes dl chemun, che reverda sibe la chëutes che ènghe la entredes di servijes che l chemun pieta al zitadin. Ntan l'ann tëni raporc cun l revisëur, cun la Chëurt di Conc y cun l Ufize de Cuntrol dla provinzia.

Ufize: te cësa de chemun, tl segundo partimënt
Cuntat: tel. 0471 772143, eveline.mussner@selva.eu



Delibere della Giunta Comunale

Lavori pubblici

È approvato il progetto esecutivo dell'Ing. Flavio Mussner per il **rifacimento del piazzale e della pavimentazione della piazza Nives** per una spesa complessiva di 186.228,74 € e di seguito è stato avviato il procedimento per l'affidamento diretto con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa - prezzo più basso.

Sono approvati il certificato di regolare esecuzione, nonché l'allegato conto finale dei **lavori di risanamento di strade, marciapiedi e pavimentazioni lungo le strade comunali** 2020-2023 per una somma complessiva di 530.538,46 €.

È stato approvato il progetto esecutivo per il **risanamento della lastricatura della piazza chiesa** che prevede una somma complessiva dei lavori di 199.913,92 €.

È stato approvato il progetto esecutivo per il **risanamento ed efficientamento energetico della illuminazione dello Stadio del Ghiaccio Pranives** elaborato dallo studio AT&E del Dott. Ing. Otto Vinatzer e che prevede una somma complessiva dei lavori di 133.028,75 €.

È stato affidato alla Pranives S.r.l. il servizio di pulizia dei **bagni pubblici** presso il garage Chemun per l'anno 2023.

È stato approvato il progetto esecutivo per il **risanamento dei serbatoi per l'acqua potabile "Daunëi"** elaborato dall'Ing. Flavio Mussner, che prevede una spesa di 429.189,53 €, di cui 293.513,90 € per lavori a base d'asta, 3.610,00 € di oneri per la sicurezza e 132.065,63 € a disposizione dell'Amministrazione.



Il serbatoio per l'acqua potabile "Daunëi"



Amministrazione

È stato affidato il servizio di **manutenzione degli impianti per l'illuminazione pubblica** per il periodo 2023-2024 all'impresa Ela S.r.l.

È stato approvato il rendiconto delle spese sostenute dall'**Economo comunale** nel periodo dall'01/01/2022 al 31/12/2022 per l'importo totale di 3.263,19 €.

È aumentata a 50,00 €/h la tariffa per l'**uso della palestra** da parte delle scuole affidata in concessione alla Pranives S.r.l. a decorrere dall'01/01/2023, considerato che sarà la stessa a provvedere alla pulizia dopo l'utilizzazione.

È stata approvata la **8ª variazione di bilancio** ed il prelevamento dal fondo di riserva per sopravvenute esigenze.

È stato approvato il Piano Integrato di Attività e Organizzazione (PIAO) 2022-2024 del comune di Selva di Val Gardena.

È stato approvato il corrispettivo di 81,00 € (+iva 10%) a **tonnellata di rifiuto** conferito per il periodo dall'01/01/2023 al 31/12/2025 presso l'impianto di smaltimento provinciale di Bolzano, gestito dalla società in-house "Eco Center S.p.A.". I quantitativi sono stimati in 1.300 tonnellate per ciascuno degli anni 2023, 2024 e 2025.

È stato approvato il **bilancio di previsione 2023-2025** relativo all'amministrazione dei beni di uso civico nonché il **Documento Unico di Programmazione (DUP)** per il triennio 2023-2025 e la bozza di bilancio di previsione del Comune di Selva di Val Gardena per gli anni 2023-2025, da sottoporre all'approvazione da parte del Consiglio comunale.

È stato approvato di trasferire l'assegnazione corrente di 68.420,30 € ottenuta per coprire l'aumento dei **costi energetici** per la gestione di impianti sportivi per il ghiaccio artificiale alla società in-house Pranives S.r.l.



Il piazzale e la pavimentazione della piazza Nives verranno sistemati.

È stata approvata l'introduzione del primo piano tariffario per il servizio di intermediazione tecnologica "**pagopa**" a partire dall'01/01/2023.

È stato approvato il piano esecutivo di gestione di cui all'articolo 4 della legge provinciale 12/12/2016, nr. 25, redatto in termini di competenza per il triennio 2023-2024 e in termini di cassa per l'anno 2023, in coerenza con il bilancio di previsione ed il documento unico di programmazione (documento A).

È stato approvato il **nuovo testo del codice di comportamento**, che è pubblicato sul sito web istituzionale del Comune di Selva di Val Gardena alla rubrica "Amministrazione trasparente".

Sono state confermate per gli anni 2023 e successivi le **tariffe del servizio idropotabile**, già approvate con deliberazione della Giunta comunale nr. 206 del 28/12/2021.

Sono state confermate per gli anni 2023 e successivi le **tariffe del servizio di fognatura e depurazione**, già approvate con deliberazione della Giunta comunale nr. 66 del 23/04/2014.

È stato appaltato con procedura negoziata alla ditta Elikos S.r.l il servizio per il **distacco artificiale di valanghe** verso un corrispettivo di 29,00 €/min. + 22% IVA per il trasferimento e di 55,00 €/min. + 22% IVA per il distacco artificiale di valanghe con Daisy Bell.

Alla ditta individuale da pittore Erich Lambacher viene locato un locale ad uso deposito per una superficie ad uso esclusivo di mq. 13,13 nella casa Santa Elisabetta per il triennio 2023-2025.

Urbanistica

È stata concessa a tempo indeterminato ai proprietari della p.f. 117/6 C.C. Selva una **deroga dalle distanze** interrate dai confini di proprietà della p.f. 1109/2 C.C. Selva, strada comunale di tipo "C", str. Raiser, per l'ampliamento del garage interrato con eliminazione dell'intercapedine originariamente prevista.

È stata respinta l'osservazione, presentata in ambito della procedura di esproprio dei terreni necessari alla **costruzione della pista ciclabile**, riguardante la non aderenza della pista ciclabile al torrente. È invece accolta la necessità di un diritto di passaggio che verrà rilasciato ai proprietari pro tempore delle pp. ff. 51/3, 51/4 e p.ed. 1696 C.C. di Selva.

È stata concessa a tempo indeterminato a favore dei proprietari della p.ed. 547 la **riduzione delle distanze** interrate fino al confine della strada comunale di tipo "C", str. Col da Lech, per l'ampliamento interrato della casa d'abitazione Villa Stevia sulla p.ed. 547.

Il Comune prende atto della modificata composizione della "**Cooperativa edilizia ANRI3**" e dà atto che la cooperativa è composta dai seguenti soci: Tiziana Casanova, Lisa Demetz, Mählknecht Teresa, Patrick Demetz con la coniuge Kollarova Darina, Mussner Michael unitamente alla coniuge Verginer Christine e Avi Martin.

È stata approvata la graduatoria definitiva delle domande pervenute entro il 31/08/2022 per l'assegnazione di **aree destinate all'edilizia abitativa agevolata**.

Questioni legali

Il Comune di Selva di Val Gardena si è costituito in giudizio nei modi e termini di legge nel ricorso al **Tribunale Regionale di giustizia Amministrativa** presentato da EGA S.a.s. di Ingrid Maria Senoner & C. per l'annullamento del provvedimento di conclusione del procedimento per manifesta inammissibilità della richiesta di permesso di costruire avente ad oggetto la trasformazione della p.ed. 1396 in abitazioni riservate ai residenti a norma dell'art. 36, comma 4 della L.P. 9/2018.

Viene approvato l'accordo per la concessione di un contributo ai sensi dell'avviso pubblico per la presentazione di proposte per la **costruzione di asili nido e scuole dell'infanzia**, che vengono finanziate nell'ambito del PNRR, Missione 4 - Istruzione e Ricerca - Componente 1 - finanziato dall'Unione Europea - Next Generation EU - per la riconversione di un edificio pubblico ad uso di asilo nido.

D'UNI SORT DE
NFURMAZIOMS Y
DOCUMÈNC DA
DESCIARIÈ



WWW.SELVA.EU



ENTSCHEIDE DES BÜRGERMEISTERS

Bei dieser Auflistung werden nur die Entschiede mit einer Summe über 250,00 € berücksichtigt. Die Beträge beinhalten die Mehrwertsteuer.

Ausgaben für den Umbau der Gemeindegämter im Erdgeschoss des Rathauses

- **Ingenieurbüro Dr. Ing. Flavio Mussner:** 8.754,72 € für die Sicherheitskoordination;
- **Architekturbüro C2 vom Arch. Costa Paul:** 36.545,56 € für die Ausarbeitung des Ausführungsprojektes und die Bauleitung;
- **Kauer Seehauser Engineering GmbH:** 2.854,80 € für die statische Planung und Abnahme;

Aesys AG: 46.203,84 € für das Parkleitsystem mit Lieferung der Straßenbeschilderung mit abänderbaren LED-Informationen zu der Parkplatzauslastung;

Sanierung der Pflasterung auf dem Nivesplatz. Die Pflasterung des Nivesplatzes ist stark beschädigt. Viele Würfel sind aufgrund der Witterung zerfallen. Darüber hinaus sind die Bushaltestelle und die Entwässerungsrinnen in einem sehr schlechten Zustand. Es ist daher notwendig den Platz zu sanieren.

Ingenieurbüro Dr. Ing. Flavio Mussner: 8.500,96 € für die Ausarbeitung des Ausführungsprojektes samt Leistungsverzeichnis einschließlich Sicherheit während der Planungs- und Ausführungsphase, Bauleitung und Abrechnung sowie Bescheinigung über die ordnungsmäßige Arbeiten;

Arredo Urbano GmbH: 144.381,03 € für eine Teilsanierung des Bodenbelags des Nivesplatzes;



Kindergarten Wolkenstein

Schuljahr 2022/23 (Ergänzungen)

- **Pramstraller F. & CO. OHG.:** 800,00 € für Fleischwaren;
- **Wörndle Interservice GmbH:** 2.800,00 € für Lebensmittel
- **Unterthiner GmbH:** 500,00 € für Obst und Gemüse;

Mateo Senoner GmbH: 2.009,38 € für verschiedene Arbeiten bei der Heizungsanlage des Kindergartens;

Zimmerei Rieder Adolf GmbH: 2.205,19 € für ein Gartenhäuschen und ein Baumhaus für den Spielplatz des Kindergartens; (Ergänzung);



Konsortialbetrieb Gröden-Kastelruth: 376,44 € für Instandhaltungsspesen der Feuermeldeanlage im Altersheim von St. Ulrich;

Ela GmbH: 4.665,52 € für neue Beleuchtungskörper im Bauhof in Plan;

Prinoth Alessandro: 6.979,62 € für einen Schrank für die Garderobe im Kindergarten;

Schweigkofler GmbH: 12.241,64 € für den Abbruch und die Neuerrichtung des Industriebodens der Terrasse des Kindergartens (Ergänzung);

3G Konsortialgesellschaft M.B.H.: 19.430,79 € für die Verlegung eines Glasfaserrohres in der Örtlichkeit "Tublà";

Eco Center AG: 2.226,00 € für die Trinkwasserkontrollen im Jahre 2023;

Pfeifer Partners GmbH (49%) und Dr. Arch. Ulrich Weger (51%): 12.403,93 € für die Planung, die Sicherheitskoordination und Bauleitung für die Sanierung des Kirchplatzes. Die Pflasterung des Kirchplatzes ist stark beschädigt, unter anderem aufgrund der Schlechtwettereinflüsse. Es ist notwendig den Platz für die Sicherheit der Fußgänger zu sanieren;

EUT Engineering GmbH: 49.965,34 € für die Ausarbeitung des Einreich- und Ausführungsprojektes inkl. geologisch-geotechnischem Gutachten betreffend die Sicherheit in der Planungsphase. Die Gemeinde beabsichtigt den Parkplatz auf "Plan de Galba" auf die gegenüberliegenden Seite des Baches zu verlegen. Die notwendige Bauleitplanänderung für die Verlegung des Parkplatzes wurde bereits durchgeführt;

Pranives GmbH: 1.738,50 € für verschiedene Parkerlaubnisse für Vereine und Pistenpersonal am Parkplatz "Plan de Galba";

Pranives GmbH: für unterstützende Tätigkeit zur Führung des Gemeindeplatzes und des Musikpavillons Zeitraum 2023–2024: spezialisierter Arbeiter: 40,00 €/Stunde. Der Auftrag wird für einen Höchstbetrag von 15.000,00 € pro Jahr erteilt.

Weiters wird die Pranives GmbH beauftragt für verschiedene gemeindeeigene Gebäude (Rathaus und Musikpavillon, Haus Taiadices, Haus S. Eisabetta, Garage Nives, Garage Chemun, Eisstadion Pranives, Sportplatz Plan, Tennishalle) den Sicherheitsmanagement- und Hausmeisterdienst im Zeitraum vom 01.01.2023 bis zum 31.12.2024 zu erledigen;

Aquatherm GmbH: 27.450,68 € für neue Hauptkollektoren für die Trinkwasserschächte in der Str. Col da Lech und in der Str. Puez;

Frigoplan GmbH: 46.360,00 € für einen Plattenwärmetauscher für das Eisstadion Pranives;

Cristoforetti AG: 7.130,32 € für Treibstoff für die Fahrzeuge des Bauhofes;

Fire Tech KG: 1.257,82 € für die Wartung von Feuerlöschern, Hydranten und Brandschutztüren in der Mittelschule, in der Feuerwehrrhalle und im Kulturhaus (Ergänzung);

Ingenieurbüro Dr. Ing. Flavio Mussner: 27.279,20 € für die Sanierung der Trinkwasserhochbehälter Daunëi;

Ingenieurbüro Hbpm Ingenieure GmbH: 42.316,76 € für die Ausarbeitung des endgültigen Projektes und des Ausführungsprojektes sowie die Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase für die Erneuerung der Brücke „Plan de Gralba – La Stales“ sowie die Verlängerung des Wanderweges Nr. 21 längs der SS242 bis nach „Plan de Gralba“;

Kone AG: 15.372,00 € Dienst zur regelmäßigen Überprüfung und Wartung der in den gemeindeeigenen Gebäuden installierten Aufzüge – Zeitraum 2022 bis 2025;

Lardschneider Laurin: 2.040,00 € für die Übersetzung der Bauordnung und der Verordnung über die Festsetzung und Einhebung der Eingriffsgebühr;

Ferrari Matthias: 2.421,09 € für die Überprüfungen der Eignung verschiedener Veranstaltungsorte;

EUT Engineering GmbH: 8.881,60 € für die Ausarbeitung der Gefahren- und Kompatibilitätsprüfung sowie des geologischen Gutachtens für die Erneuerung der Brücke „Plan de Gralba – La Stales“ sowie die Verlängerung des Wanderweges Nr. 21 längs der SS242 bis nach „Plan de Gralba“;



Auroport GmbH: 2.599,39 € für den Austausch der Federn beim Eingangstor im Bauhof;

Toni GmbH: 18.662,57 € für Zimmermannsarbeiten an der Brücke "Merch-Linacia";

Leitner Electro GmbH: 109.710,39 € für die Erneuerung und Verbesserung der Energieeffizienz der Beleuchtungsanlage im Eisstadion;



Rabanser Hubert: 30.359,70 € für verschiedene Maurerarbeiten für den Erhalt der Straßen und Gehsteige;

Intercom - Dr. Leitner GmbH: 9.197,95 € für die Lieferung von Natriumchlorid;

Gamper Christian: 3.599,00 € für die Programmierung der neuen Parkplatzgebühren auf den Parkuhren;

Für den Wiederaufbau der Jagdaufseherhütte im Langental wurden folgende Arbeiten vergeben:

- **Zumprafux des Senoner Walter:** 110.284,88 € für die Zimmermannsarbeiten;
- **Schweigkofler GmbH:** 19.651,76 € für Baumeisterarbeiten;

Elikos GmbH: 5.924,32 € für Materialtransport mit Hubschrauber ins Langental;

Wolf Fenster AG: 3.625,84 € für den Austausch eines Fensters in der Mittelschule;

Innova GmbH: 5.214,32 € für die dringende Lieferung von speziellem Natriumchlorid (Steinsalz) für den Straßendienst;

Gögele GmbH: 549.960,82 € für Hochwasserschutzmaßnahmen zum Schutz der Wohngebäude in der Örtlichkeit „Daunëi“ bei der Pension Daniel;

Dormakaba Italia GmbH: 4.318,8 € für den Software-Wartungsdienst des Schließsystems der gemeindeeigenen Gebäude für den Zeitraum 2023 - 2025;

Sanin GmbH: 2.806,61 € für ein senkrechtes Straßenschild;

SIAV AG: 17.184,68 € für den Betreuungsdienst des Dokumentenverwaltungsprogrammes Archiflow;

Senoner Hannes: 10.950,23 € für die Verlegung der Leitplanke im Straßenabschnitt Dorives - Maciaconi;

Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft: € 18.300,00 € (geschätzte jährliche Ausgabe) für verschiedene Dienste im EDV-Bereich des Südtiroler Gemeindenverbandes für den Zeitraum 2023-2024.



APP Gem2GO:

Dienste und Infos aus erster Hand

Mit **Gem2Go** bekommt man in einer APP viele nützliche Informationen und Dienste der eigenen Gemeinde. Müllkalender, Gemeindeblatt, Termine, straßenbezogene Push Meldungen (Echtzeitmeldungen) des Gemeinde-Zivilschutzes, Straßensperren sowie Beschlüsse und andere Dokumente sind direkt über die App (www.gem2go.it) abrufbar.

Nfurmazions de utl per la families de Sëlva

Cherta dla Families 2023

Nce per l'ann 2023 à l'Chemun dat ora la "Cherta dla Familia" che duc i genitores, che à mutons sota 18 ani, possa jì a se tò te chemun (ufize anagrafich). Cun chësta cherta giapen truep vantajes, sce n va a cumpré ite tla butèighes dl luech, ma nce pra ustaries y bars. La lista completa ie da udèi sun www.selva.eu.



Vademecum per la familia

Te Südtirol vèn families cun pitli mutons judedes scialdi dala man publica y da lies cun servijes y aiuc finanzia metui da garat. L vèn datrai sèuraudù chël che vèn pità. L Chemun de Sëlva ova bele tl 2018 dat ora l' "**Vademecum per la familia**", n pitl cudejel cun cunsèies pratics



L "Vademecum per la families" cuntèn truepa nfurmazions de utl per la families; la publicazions giapen debant te chemun.

per families cun de pitli mutons. Sèn iel dan man na restampa cun n valguna atualisazions. Chësc cudejel - che n giapa debant - dëssa nsci dé ai genitores la nfurmazions plu mpurtantes sun la structures y i servijes, che nosc chemun mèt a despusizion per i pitli. Tl "Vademecum" possen giapé nfurmazions de chël che vèn pità, coche grupes de juech, plazes dai juesc y d'autri servijes; leprò iel nce i numri de cuntat.

Ein provisorisches Wertstoffzentrum

Der Konsortialbetrieb Gröden-Kastelruth möchte auf dem Areal des Recyclinghofes „Pontives“, ein **provisorisches Wertstoffzentrum** errichten. Es handelt sich dabei um eine Ausweichstruktur, die im Einfahrtsbereich entstehen wird und welche die Errichtung von Boxen für die **Lagerung von Wertstoffen** vorsieht. Dieses provisorische Wertstoffzentrum wird in Zusammenhang mit der Neuausschreibung zur Führung der Recyclinghöfe "La Poza" und "Pontives" notwendig.

Um den gesetzlichen Bestimmungen nachzukommen sei es erforderlich die vorgesehene Ausgabe von 299.444,00 € zu genehmigen, um den einwandfreien Betrieb des Recyclinghofs zu gewährleisten.



Im Umweltschutzzentrum in Pontives soll ein provisorisches Wertstoffzentrum entstehen.

Die **Anteilsquote für die Gemeinde Wolkenstein** wird aufgrund der jeweils ansässigen Bevölkerung (50%) und der Anzahl der Gästeübernachtungen (50%) am 31.12.2021 in jeder einzelnen Gemeinde des Konsortiums berechnet. Wolkenstein müsste demzufolge 103.268,39 € zahlen.



Atives y creatives tres l'ann de scola

La Scola Elementera de Sëlva à têtut pert al projet „**Flotte Flitzer**“, metù a jì dala Ntendènza Ladina. L'fin de chësco projet fova dantaldut chël de susteni i mutons y la mutans te si pensier tecnich: projeté, cri ora materiai adatei y adurvé la drêta massaria. Cun gran ntujiasm, fantasia y mpèni à i mutons y la mutans de duta la tlasses metù adum auti d'uni sort, adurvan sibe materiai metui a disposizion, che materiai tèuc pea da cèsa: pitli bachèc de lèn, scatules de carton, struplons... n'curt, roba naturela o rezitlada. Co muessi pa mèter adum i ascii (Achseln)? Co feji pa a fé raidé la rodes? Co muessi pa fissé l'palon da suflé su, acioche mi auto peie via? Chèsta y d'otra dumandes à i sculeies messù se fé ntan che i se tripova. Ala fin fova duc drèt cuntènc de cie che i ie stac boni de mèter adum. Sambèn uniràl metù a jì na pitla mostra ulache l' sarà nviei duc i nteressei, genitores, nèinesc, fredesc y surans a ti cialé a duc i auti che ie propi scialdi garatei.



Se muever ie mpurtant, bele da pitli insù

L' muvimènt coche puscibltà de comuniché cun d' autri y scuvierjer l' mond. Chèsta sperienza à fat ntan chësco ann scolastich i mutons y la mutans de scolina. L' ie de gran mpurtanza che n' cèla de promuever l' muvimènt bele te scolina, ajache tres chësca esperienzes svilupea l' mut/la muta legrèza y artienenza, l'/la mpera a azeté la desfidedes dl' muvimènt y a purvé ora criativamènter la ueia de se muever.



I mutons y la mutans de 5 y 6 ani à fat pea pra l' projet de jadiné.



I mutons y la mutans de 4 y 5 ani tol pert al projet de bal y ritmica.

L' **prim projet de muvimènt** ie uni a sl' dé sun dlacia. I mutons y la mutans de 5 y 6 ani, à pudù mparé a jadiné cun l' aiut de Nora Rossetto y de n' valguna maestres dl' team dla scolina. La chemun de Sëlva nes à susteni ènghe te chësca scumenciadiva, ti mprestan debant a duc i mèndri i jadins y metan a disposizion la dlacia tl' stadio Pranives. L' **segondo projet** de muvimènt ie uni fat cun i mutons y la mutans de 4 y 5 ani. Èi/Èiles à pudù mparé cun Giorgia Cipolleschi a amplié si capaziteies criatives tres la mujiga y l' bal. Usservan, sperimèntan y crian se mèt l' mut/la muta n' relacion cun si ntèurvia, l'/la giapa mprescions y fej esperienzes sensorieles. L' **terzo projet** de muvimènt unirà a s'l' dé d'ansciuda y l' sarà n' projet d'arpizé deberieda cun l' mèinacrèp Thomas Planker.

MUJIGA DE SĚLVA

L presidënt resta, l cunsëi muda

Ntan la senteda generela dla **Mujiga de Sëlva** iel uni a s'l dé truepa mudazions, dantaldut cie che à da nfé cun la cumposizion dl cunsëi nuef. Giorgio Callegari à inò giapà la crèta per mené inant la lia, ma pra i cunselieres iel da liejer dut inuems nueves. Nscila ie ruvei te cunsëi **Miriam Runggaldier** (vize presidënta, cassiera), **Juri Senoner** (scrivan), **Aaron Senoner** (respunsabl di strumënc), **Elias Pitschieler** (respunsabl dla notes), **Petra Runggaldier** (respunsabla di jèuni y di media) y **Verena Perathoner** (respunsabla dla trohtes y dla divises). L dirighënt dla mujiga resta inant **Edi Gamper** che à fat te duc chisc ani n bon lèur; **Leonhard Runggaldier** ie l vizedirighënt.

Ti dajan na udleda al **program**, vèjjen che la mujiga à fat pea n la Juebia Grassa la **defileda da Carnescià** di maestri de schi, cossa che univa fat pludagiut uni ann y che fova drèt na bela manifestazion umoristica. D'ansciuda sunerala pra la festes religèuses sciche Prima Santa Cumenion y la pruzescions y per l'instà iel udù dant bèn set cunzerc sun l palch; l cunzert de Santa Zezilia sarà chëst ann bele ai 12 de nuvèmber. L ann finerà via cun l sunè da Nadel y lji a mbincé n bon ann.

Te chësta ucajian ulëssa i musicontri y la musicontres de Sëlva ti senti gra ala jënt de Sëlva, che à dat na bona man canche deplù grupes ie jites ora per la cëses a mbincé n bon ann, dajan ora l calënder nuef.



Na grupa dla Mujiga de Sëlva va a mbincé n Bon Ann.
Da man ciancia: Laura, Rainer, Julian, Jan, Linda y Valeria



L dirighënt Andreas Senoner y la presidënta nueva Paula Glück

COR DE SĚLVA

La festa di 150 ani, n avvenimënt de valuta

N sada, ai 14 de jenè 2023 à l **Cor de Sëlva** teni si senteda generela anuela, chësc iede nce cun la veles dl cunsëi nuef. L ie uni cialà de reviers al ann passà, che ie stat un di plu mpeniatives di ultimi ani, ajache l ie uni festejà deniamënter l aniverser turond di 150 ani de vita dla lia. Cun gran mpëni de duc, danora la presidënta Michela Delago y l dirighënt Andreas Senoner, iel uni metù a ji deplù scumenciadives, dala mostra de fotografies storiches, ala publicazion dl liber nchin al cunzert cun la partezipazion straordinaria dla ciantarina Sabina Willeit, ala santa mëssa solena, la „Große Orgelsolo Messe“ de Joseph Haydn.

Deplù cunselieres ne se à nia plu metù a dispozizion per mené inant la lia tla proscima legislatura. Nscila nce l cunselier "storich" Leo Demetz, che dò 20 ani te cunsëi y 7 ani da presidënt, ne n'ie nia plu te cunsëi. L **cunsëi nuef** ie sën metù adum da **Paula Glück** (presidënta), **Michela Delago** (vize presidënta), **Rita Plancker** (cassiera), **Petra Nocker**, **Roman Pitscheider**, **Heike Reichwein** y **Antonella Runggaldier**. A cè dla pert mujichela dl cor resta **Andreas Senoner**, dò doi dejeneis urmèi dirighënt storich dl cor de dljeja de Sëlva. Nce la ugrista **Michela Senoner** resta inant te si ncèria mpurtanta.

Pra la senteda fova nce prejënt Sn. Pluan de Sëlva **Ivo Costanzi**, che à auzà ora la mpurtanza de chësta lia y à reingrazià dla bona culaburazion. L cor de dljeja töl ite na funzion fundamentela tla urganisazion dla vita religèusa, tla zelebrazion dla santa mësses y dla funziions liturgiches y religèuses. L acumpaniamënt mujichel ti dà n gran valor a duta la manifestazions y ntraunides dla pluania, te dljeja y nia mé. N reingraziamënt ti va tlo al dirighënt Andreas Senoner, che mèt for gran mpëni y pascion tl lèur che l fej. Na uneranza à giapà l ciantarin **Walter Runggaldier** per vester da 40 ani incà pra l cor.

Nce tl 2023 sarà deplù apuntamënc mpurtanc per l cor de Sëlva, dantaldut n ucajian dla gran festes religèuses. Da auzè ora ie l proiet cun RAI Südtirol per na santa mëssa tl radio, che sarà da audi d'autonn.

FEUERWEHR WOLKENSTEIN

Immer öfters technische Einsätze

Im Jahr 2022 wurde die **Freiwillige Feuerwehr Wolkenstein** zu 87 Einsätzen gerufen, dabei waren die Feuerwehrleute 1.480 Stunden im Einsatz. Dazu wurden noch 37 Übungen durchgeführt, hierbei wurden 2.184 Übungsstunden geleistet.

Im Monat **Januar** gab es einen Wohnungsbrandeinsatz, zwei Verkehrsunfälle und einen Lawinenalarm, zum Glück ohne beteiligte Personen oder Fahrzeuge. Im **Februar** wurden die Feuerwehrmänner zu verschiedenen technischen Hilfeleistungen gerufen, so z.B. einer Türöffnung, einer Drohnenbergung und zur Bergung von eingeschneiten Fahrzeugen am Grödner Joch aufgrund eines Lawinenabganges. Einen Böschungsbrand auf Plan da Tiejá gab es im Monat **März** zu verzeichnen; weiters ereignete sich ein Motorrad -Auffahrunfall, sowie ein Verkehrsunfall mit Ölaustritt. Eine Suchaktion verlief ergebnislos, da diese Person später andernorts gefunden wurde.



Bei Unwetter ist rasches Handeln gefragt.

Im **April** wurde die Mannschaft zu zwei Autobergungen gerufen. Einen kleinen Brandeinsatz gab es im Hotel Welponer zu vermelden, und eine Person wurde vom Aufzug der Gemeindegarage befreit. Im **Mai** wurde die Feuerwehr infolge von Unwettern zu mehreren Einsätzen (Überschwemmung, Steinschlag) gerufen. Im **Juni** entwickelten sich zwei kleine Brände, einmal im Wald oberhalb der Juac-Hütte und einmal nach den Herz-Jesu-Feuern bei „Daunëi“. Beide Male wurden die Brandstellen aufgrund des raschen Eingreifens der Feuerwehrmänner gelöscht. Zu einem spektakulären Verkehrsunfall wurde die Feuerwehr gerufen, als ein Bus in die Terrasse des Hotel Oswald fuhr. Weitere Verkehrsunfälle gab es am Grödner Joch und bei Plan de



Die Feuerwehrleute werden immer öfters zu technischen Einsätzen wie z.B. der Bergung von Fahrzeugen, gerufen.

Gralba; in allen Fällen waren Aufräumarbeiten zu leisten. In der Ortschaft Piculëi war ein LKW über die Straße geraten und zweimal wurde die Nachbarwehr von St. Christina mit der Drehleiter unterstützt. Im **Juli** gab es vier verschiedene Brandeinsätze: Bei einem fing der Motor eines Campers Feuer und im Kindergarten löste ein Brandmelder den Alarm aus. Aufgrund des großen Verkehrsaufkommens in den Sommermonaten rechnet man auch mit Unfällen auf den Straßen; so wurde die Feuerwehr zu vier Fahrzeugbergungen gerufen. Auch Unwetter richten immer großen Schaden an, und häufig wird man zum Auspumpen von Wasser gerufen.

Im **August** ereigneten sich wiederum verschiedene Unfälle, so z.B. wurden ein Traktor und ein LKW geborgen, auf Plan de Gralba hatte sich ein Auto überschlagen, es gab mehrere Zusammenstöße und ein Radfahrer wurde verletzt. Bei Unwetter wurden Bäche und eventuelle kritische Hänge überwacht.

In den Monaten **September** und **Oktober** wurden verschiedene technische Einsätze durchgeführt und im **November** war auf "Dantercëpies" ein Bagger umgestürzt. Dazu gab es noch eine nächtliche Bergung eines LKWs. Im **Dezember** half die Feuerwehr bei der Bergung verschiedener Fahrzeuge.

Ganzjährig finden **Übungen** für technische Einsätze sowie Brand- und Lawineneinsätze statt. Auf dem Programm standen außerdem auch **Evakuationsübungen** in den Schulen sowie etliche **Ordnungs- und Brandschutzdienste** bei sportlichen, kulturellen und musikalischen Veranstaltungen.

Die **Freiwillige Feuerwehr Wolkenstein** besteht aus 60 aktiven Mitgliedern, das Durchschnittsalter beträgt 38 Jahre. Stolz ist man auf die 24 Ehrenmitglieder. Für ihre langjährige Tätigkeit bei der Feuerwehr wurden anlässlich der Floriani-Feier **Manuel Ploner** und **Alex Stenico** mit dem Verdienstkreuz in Bronze (15 Jahre Dienst) und **Harald Perathoner** mit dem Verdienstkreuz in Silber (für 25 Jahre Dienst) geehrt. Besonders freut es, dass die Jugendlichen Tobias Demetz, Oliver Planker, Andreas Huber und Giacomo Perathoner der Feuerwehr Wolkenstein als Probefirewehrmänner eingetreten sind. Die Kameraden Olaf Prinoth (33 Jahre) und Davide Denaro (10 Jahre) sind aus dem aktiven Dienst zurückgetreten. Die FF Wolkenstein bedankt sich bei all jenen, welche einen Preis für das Preiswatten 2022 zur Verfügung gestellt haben, sowie bei allen Mitbürgern, die diesen wichtigen Verein tatkräftig mit Spenden unterstützen.

LIA CULTURELA "TUBLÀ DA NIVES"

Cun ntujiasm y n bel program ite tl ann 2023

Ai 23 de jené 2023 à la lia culturela "Tublà da Nives" nvià a si **senteda generela**, ulache l ie uni fat l rendicont dl'atività fata via per l ann 2022, prejenteda la situazion de cassa y dat na udleda al calènder dla mostres per l ann 2023.

L program per l ann 2023

Ala fin de jené iel unì giauri na persunela de **Wilhelm Senoner**, che se à dat ju cun i selfs dl Tublà da Nives y che à realisà n proiet espositif cun si scultures, che vèn ispirades dai crèps. La mostra resta mo davierta nchin ai 26 de fauré. De merz saràl pona l fotograf **Gustav Willeit** dla Val Badia a se nuzé dl "Tublà" per mustré si bieì lèures; l sarà na mostra nterativa de fotografia sperimentela da dut l mond. **Indra Moroder** ie de Urtijèi, ma viv bele da n pez a Londra; cun la mostra "I uedli di lèns" uela cun si pitures nce dé inant n messaje politich y per èila iel na gran sodesfazion a mèter ora te Gherdèina, da ulache l pea via si ravises. La segunda edizion de **Match Art** unirà a s'l dé ala fin de mei. Cater persones creatives unirà "dsaredes" ite per trèi dis alalongia te Tublà da Nives y messerà svilupé deberieda n proiet artistich sun na tematica, che ti unirà data puech dant. Ala fin pre-



N lèur dl artist Wilhelm Senoner da Luca



N ie tl lèur de fè n "rebranding" dl Tublà da Nives, a na maniera de giapé nce plu visibilità sun i canai social y nsci nce na majera azetanza pra i jèuni.



Jikyò; fotografia de Gustav Willeit da udèi te si mostra che giaurirà ai 11 de merz te Tublà da Nives.

senterai si idées al publich. Nvièi iel uni l ciantarin de musical **Adam Demetz**, la balarina **Anastasia Kostner**, **Jan Andrea Moroder** y **Milena Holzknicht**, che ie da cèsa tl mond dl film. De juni saral pona doi artisç jèuni de Südtirol a mèter ora y plu avisa **Mirjam Falkensteiner** (pitura) y **Philipp Putzer** (scultura), y ntan l mèns de luglio puderan amiré na mostra imersiva cun performance dl artist **Biz** (Fabrizio Senoner). Scultura, pitura y nstala-zion nes prejenterà **Peter Senoner** dai 12 nchin ala fin de agost. **Martin Kargruber** ie n scultèur de nosc raion, che à mpue n'otra vijion dl ziplé tl lèn che no nèus de Gherdèina, y èl lascerà udèi si opres figuratives dai 16 de setèmber nchin ai 14 de utober. Deberieda cun l **Südtiroler Künstlerbund** vèniel a s'l dé na cunlaurazion, ulache n nvierà artisç jèuni de Gherdèina y dla Val Badia. Per stlù ju la lingia de mostres unirà pona l'ultima dedicheda ai lèures dl'artista **Sonja Hofer** de Tluses, che mostra si creatività tla scultura y tla pitura.

Rebranding dl "Tublà da Nives"

La art director **Greta Langgartner** à ntan la senteda generela sotriassà, che na istituzion sciche l Tublà da Nives muessa se pusizioné da nuef, dantaldut ti media moderns, y perchèl uelel nce vester na presènza aldò. Per arjonjer na majera visibltà y azetanza, dantaldut nce pra i jèuni, val debujèn de fè n "**rebranding**" dl Tublà da Nives. Per prim iel da analisé l logo cialan dl modernisé ti dajan n aspet plu espressif y che se identifichèa cun la strutura y dantaldut cun l'atività dl "Tublà da Nives". La Gruppe Gut, che ie unida nciarièda cun chèsc lèur, à bele da n valgun'enes metù a ji n workshop cun l cunsèi dl Tublà da Nives per capi l'esigènzes y per giapé inputs da pudèi adurvé per svilupé l corporate identity nuef. Deberieda cun l logo uniral nce svilupà na plata internet nueva y d'autri strumènc de marketing modern y comunicazion digitela.

Lumes y cameres

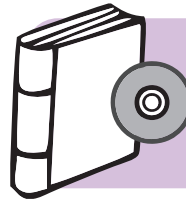
N auter pont mpurtant per l'atività dla mostres ie la iluminazion che ie ti selfs dl "Tublà". Davia che la lumes fova unides cumpredes bele dan passa 10 ani, ne fova chèstes nia plu al'autèza per la exigènzes di artisç de al didancuei; oradechèl n fovel truepes de rotes. Nscila àn bele dan n doi ani y pona mo dan Nadel cumprà de ndut 40 lumes a LED nueves, che fej na bela lum, ie efzièntes y sparania nce energia. Te chèsc cuntest iel pona nce uni mudà l sistem de videosurvelianza.



PERSONES
ruvedes te bibliotech
20.038

Bibliotech Sëlva

Statistica 2022



MEDIA
mprestei ora de ndut
13.600
(de chisc 11.544 libri)

MEDIA
che ie de ndut te
bibliotech

7.572
(de chisc 6.915 libri)



LIBRI per granc plu liec

„Mit dem Rücken zur Wand“ (Hera Lind)

„Der Zigeuner-Franz“
(Arthur Oberhofer)



DVD's plu mprestedes ora

„Paw Patrol“
„Haarsträubende Abenteuer“



JUESC plu mprestei ora

„Lotti Karotti“
„Geistertreppe“



Bookstart – Babys lieben Bücher

Die Initiative **Bookstart – Babys lieben Bücher** will Väter und Mütter ermutigen, Kleinkinder schon früh an Bücher heranzuführen und durch Vorlesen Freude an der Sprache und am Lesen zu wecken. Das zweite Buchpaket dieser Initiative kann in der Bibliothek abgeholt werden, sobald Ihr **Kind 18 Monate alt ist**.



LIBRI per mutons plu liec

„Schlitzenrennen am Nordpol“

„Der Wald der Freundschaft“



LIBRI per pitli plu cialei

„Auto e camion“

„Im Reich der Dinosaurier“



„Sëlva liej ...“

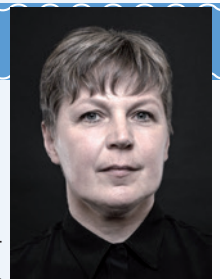
Pruposta de **Isabell Pitscheider**

„Die Stube, ein Platz für alle Tage“

Tl mesc ie la stua l cuer dla cèsa, ula-che generaziuns ie unides al mond, à vivù y n ultima se n ie jites al auter mond. Nia deplù mostra su la prutezion, ma nce la prescion de na cumunità rurela. Purempò ie la stua n „archetip“ de ncèsa.

L scritëur Sebastian Marseiler ti va do a chësc aspet y descrij lecorc de nfanzia. L etnologh Hans Gschnitzer fej n cheder dl svilup stilistich dla stua. La fotografies de Guido Mangold pea si atmosfera: la persones te si vita da uni di, l tof da pan, la breies de fonz che gracenea, l tich tach dl'ëura, la lum da dedora filtrada tres i pitli vieresc.

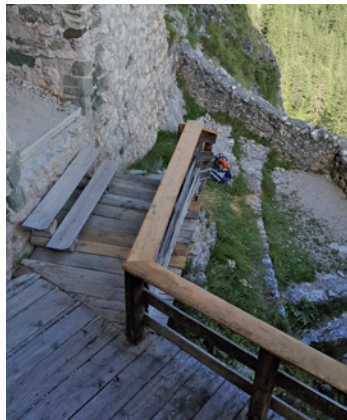
Ann de publicazion 2001, 184 plates



SCHÜTZENKOMPANIE WOLKENSTEIN

Restaurierungsarbeiten am "Ciastel de Val"

Im vergangenen Dezember kam es zur jährlichen Hauptversammlung der Schützenkompanie Sëlva/Wolkenstein. Es wurde ein Blick auf die Tätigkeit des abgelaufenen Jahres geworfen, wobei vor allem das große Alpenregionstreffen der Schützen im Passeiertal in Erinnerung blieb. Beim 26. Alpenregionstreffen kamen etwa 7.000 Schützen und Marketenderinnen aus allen Landesteilen Tirols und Bayerns zusammen, um ein Bekenntnis zur Heimat, den Werten und Traditionen der Schützen abzulegen.



Bei der Ruine Wolkenstein wurde die Holzterrasse, welche morsch und beschädigt war, neu errichtet.

Ein weiteres Highlight gab es im Jahr 2022 auch in Wolkenstein; Nach einer lang ersehnten Zeit wurden durch die Schützen die Restaurierungsarbeiten an der Ruine Wolkenstein ("Ciastel de Val") im Langental vorgenommen. Die Ruine ist jetzt wieder zugänglich.

Bei der diesjährigen Hauptversammlung wurden zudem auch einige Ehrungen verliehen: den Marketenderinnen **Lisa** und **Daniela Demetz** für

ihre 10-jährige Tätigkeit sowie dem Ehrenfahnenleutnant **Vinzenz Oberhollenzer** für 30 Jahre Arbeit als Schriftführer.

Anlässlich der Jahreshauptversammlung wurde auch auf das Jahr 2023 vorausgeschaut, und es wurden Neuwahlen durchgeführt. Die Kommandantschaft wurde für die Jahre 2023 bis 2026 mit **Dietmar Insam** als Hauptmann - nun schon seit zehn Jahren - bestätigt. **Ivan Avi** wurde zum neuen Kassierer der Kompanie ernannt, im Ausschuss sind außerdem **Reinhold Nocker**, **Vinzenz Oberhollenzer**, **Thomas Solderer**, **Arno Kasslatzer**, **Christoph Bernardi** und **Lisa Demetz** vertreten; Fähnrich bleibt **Erich Runggaldier**. Mit einem anschließenden Abendessen stand einem gelungenen Abschluss der Jahreshauptversammlung nichts mehr im Wege.

KVW SËLVA

Nuviteies te cunsëi

Do doi ani zënza senteda generela à l KVW de Sëlva inò pudù se ancunté per si senteda generela, ulache l se à abinà na bela cumpèida de cumëmbri; prejenc fova nce seniëur pluan y l ambolt. Do la prejentazion dl rendicont dl'atività y de cassa fova sun l ordn dl di la vela dl **cunsëi nuef**, te chël che l ie uni leprò doi cunselieres nueves. Ala doi cunselieres che ne n' à nia plu candidà, **Liselotte Comploi** y **Olga Demetz**, ti iel uni senti gra per si mpëni per plu de 20 ani de atività per l bën dla lia y dla vita soziela de nosc luech. Do tan de tèmپ iel stat bel a se ancunté pra na bona panicia y la bela cianties ciantedes da Monika, Claudia y Petra.



L lëur dl KVW ie sambën jit inant nce ntan i doi ani de pandemia, dantaldut l lëur dl patronat, y n ie nce stac boni de mèter a jì vel'viac y manifestazion. Ntant à l cunsëi nuef parti su la ncèries per i proscimi cater ani; **Rudolf Mussner** resta inant presidënt, **Lydia Senoner** ie la vizepresidënta, scrivana ie **Claudia Hendrick** y l cassier fej **Flavio Senoner**. Ma nce per i autri cunselieres **Albina Senoner**, **Lidia Delazer** (cunseliera nueva), **Helga Kerschbamer**, **Rosmarie Ploner**, **Waltraud Dellago**, **Wolfi Mussner**, **Raimund Vinatzer** (cunselier nuef) y **Othmar Perathoner** saràl da fé assé per urganisé cursc, referac, viages, ma nce judé tl soziel y tl patronat. De dèrt fej pea pra l cunsëi nce Sn. Pluan **Ivo Costanzi**.

Program per l'ansciuda

Ntant iesen a bon pont per chël che à da nfé cun l program per l'ansciuda, che vëija dant chësta manifestazions: na **sëira de nfirmazion de medejina** cun l dutor Bernd Raiffeiner ai 19 de aрил sun l tema dl rematic, malatia che toca for plu y plu nce la jënt jëuna, y l'azion de **depënjer ueves** da dé ora dan mëssa n Pasca cun la fuiacia y l jënt leprò. Chël che n trajerà ite unirà dat n benefizënza a na familia che à abù vel'desgrazia. Dai 4 nchin ai 8 de mei jiràn de viac, chëst iede de viers de Napoli y inant sun la Costa Amalfitana. Leprò ruva mo duta la scumenciadives y manifestazions tradiziuneles sciche la benedescion di auti y la festa di lauranc ai prim de mei, l domesdi te Ncistles cun batadù, l curs de ginastica y mo vel'otra manifestazion, che n ie tl lëur de urganisé.

Ufize dl patronat dl KVW

L ufize dl patronat dl KVW a Urtijëi, tla streda Roma 5, ie daviert uni prima juebia dl mëns dala 8:30 ala 11:30 y dala 14:00 ala 16:00 y uni 2^a y 4^a juebia dala 8:30 ala 11:30. Per la detlarazion dla chëutes, DURP, cuntribuc per la families, detlarazion ISEE, RED y n.i. posson se nuté cherdan sù l numer 0471 941704 o jan sun la plata web www.mycaf.eu.



Cumèmbri dla Lia Cultura y Usanzas de Sëlva cun l bel quant dala gherdëina a Seefeld

LIA CULTURA Y USANZES

L quant dala gherdëina fej for paruda

Do doi ani cun truepa restrizions y regules ie la **Lia Cultura y Usanzas de Sëlva** ruveda adum ai 18 de dezèmber 2022 per si senteda generela. Tl 2020 y tl 2021 fova dut restà fèrm y ènghe la generela dla lia ne n'ova nia pudù uni a s'l dé. La legrèza ie perchël stata mo plu granda, canche l president Urban Mussner à pudù saludé truep cumèmbri y cialé de reviers a n ann drèt rich de atività. Bele d'ansciuda iesen piei via cun la pruzescions de "Juebia dai Andli" y "Sacro Cuer de Gejù". Ntan l'instà fova la trohtes pona sambèn presèntes pra la sèires de folclor y pra la defiledes, ulache truep nteressei ti cèla for cun gran nteres a nosc bel quant dala gherdëina, tan rich de tradizion y un di plu bieì tla Elpes.

D'autonn ie n valgun cumèmbri stac a Seefeld, ulache i fova unii nvièi a fé pea pra na gran defileda dl vedl artejanat y trohtes. Oradechël an judà pea pra deplù

manifestazions metudes a ji dal chemun, dala lia dl turism y da d'otra lies dl luech. La trohtes ie nce unides trates sèura n ucajian dla Segra dl luech, pra la pruzescion dla "Segra dl Rosar" y pra doi supeltures.

Do l salut dl president à nce tèut la parola n valguna autoriteies, auzan ora dantaldut l gran valor dla trohtes y dla cultura n general te n luech.

Daldò à l cassier Kurt Villgratner mo purtà dant l rendicont dla cassa. N chèsta ucajian ti va n gran reingraziamènt al Chemun de Sëlva, ala Lia dl Turism y ala Cassa Raiffeisen, che à dat n cuntribut.

N ie pona ruvei a n auter pont drèt mpurtant, la **vela dl cunsèi nuef**, che do trèi ani de atività à finà via si legislatura. L ie stat n gran plajèi audi che duc i cumèmbri se mèt inò a despusizion per lauré inant tl cunsèi. A chèsta maniera ne n'iel nia stat debujèn de fé na vela. Nce per i proscimi trèi ani sarà perchël l cunsèi dla Lia Cultura y Usanzas metù adum da **Urban Mussner** (president), **Luciano Montrucoli** (vizepresident), **Patrizia Prinoth** (scrivana), **Kurt Villgratner** (cassier), **Rosa Senoner** y **Cornelia Perathoner** (magasin y trohtes). Te cunsèi ie nce **Elmar Pitscheider**, **Giovanna Kelder**, **Mirka Demetz** y **Denis Demetz**. Nce per l 2023 ie ududa dant na gran atività y n cialerà sambèn de lauré inant tan bèn.

PLUANIA DE SËLVA

I Trèi Rëiesc ie jic a cianté la stëila

Cun gra à i **"Trèi Rëiesc"**, che ie jic ai 3 de jené ora per la cèses a cianté la stëila, pudù tré ite 12.469,00 €. De chësc vèniel diit n gran Dievelpaie ala jènt de Sëlva per la bona man. Cun la dunfertes uniràl susteni **plu de 100 proiec** sèura dut l mond, dantaldut per **judé mutons dla Tansania**, che à debujèn. N gra ti va nce ai 26 ministronc, che ie jic a cianté, ai sies cumpaniadëures, a Rosmarie che à judà dut ntèur per i guanc, a duc chëi che ti à dat da marènda y al cunsèi di ministronc, che à urganisà dut tan bèn.



SCOLA DE MUJIGA DE GHERDĒINA

Truepa prupostes nce per cianté



Se scri ite ai cursc per mparé a suné n strumënt o nce a cianté puderan chëst ann, sciche bele l ann passà, **mé plu fé online** y plu avisa **dai prim de merz nchin ai 31 de merz 2023**. Per fé chësc muessen ji ite sun la plata internet **<https://my.civis.bz.it>**

Da nuef iel chëst ann che l vën pità l „**cianté y suné deberieda**” per i pitli da 2 nchin a 3 ani cun l acumpianamënt di genitoresc o di nëinesc. Al cianté ti vëniel dat na gran mpurtanza y l ie nce truepa prupostes sciche „**Sing & Swing**” per sculeies dla 3^a, 4^a y 5^a tlasses scola elementera, l curs „**Sing your Song**” per sculeies dla trëi tlasses dla scola mesana, l „**Lausbubenchor**” per mutons dala 3^a tlas dla scola elementera nchin ala 1^a tlas dla scola mesana, l **cor “La Derjola”** per sculeies dla 4^a y 5^a tlasses dla scola elementera y dla scola mesana y l **curs de furmazion dla usc** da 15 ani insù.

Nfurmazions giapen cherdan su l secretariat al numer de telefon 0471 796858, da lunesc nchin n vënderdi danter la 9 y la 11:30 y domesdi danter la 15 y la 17.

CO,OL heißt coolcommanull

CO,OL, die neue Alkoholpräventionskampagne, lehnt sich an einen weltweiten Trend an, der auf einen gesunden Lebensstil ohne Alkohol abzielt und zwar keinen oder weniger Alkohol zu trinken, verstärkt auf alkoholfreie Getränke zurückzugreifen und auf das eigene Wohlbefinden zu achten. Übrigens: alkoholfreie Drinks zum Anstoßen sind heutzutage gesellschaftsfähig. Alternative Genusräume aufzeigen, Menschen die Chance bieten, ihren Alkoholkonsum zu überdenken und die gesellschaftliche Akzeptanz gegenüber dem Nicht-Trinken erhöhen, sind nur einige der Kampagnenziele. Niemand soll sich fürs Nicht-Trinken rechtfertigen oder sogar schämen müssen.

SERVISC DE FURMAZION

I dis de educazion politica ie inò dan porta!

Chëst ann vëniel metù a ji la scumenciadiva di “Dis de educazion politica” nce te Gherdëina y tla Val Badia. Per pudèi realisé chësta scumenciadiva val de bujën dla prupostes dla populazion.

La tematica de chëst ann ie **Te ti ciauzei / In deimen Schuhen / Camminare nelle scarpe altrui**.

“Va cënt vares ti ciauzei de n auter, sce te ues l capi”, nes cunsieia na maniera de di indiana. Suvënz giudicons massa debota y tenion dur a cërta manieres de udèi l mond. La rejon per nosc (pre-) giudizies ie de regula nosta situazion de vita – chëla di autri nes ie fulestiera. Nscila nasc melntendudes y cunflic nce tla vita privata. Empatia, l’abiltà de se nsenti pea cun i autri, de capi d’altra manieres d’ududa y de pensè pea ie ènghe una na fundamënta mpurtanta per nosta democrazia.

Per chësc proiet se damanden de vester creatifs y de purté dant truepa ideies co tò pert pra chësta scumenciadiva. La prupostes ie da mandé per e-mail **nchin ai 27 de fauré 2023** a furmazion.gh@micura.it. Per plu nfirmazions possen cunsulté la plata internet dla pruvincia “Aktionstage politische Bildung 2023” o mandé na e-mail a furmazion.gh@micura.it.



Die aktuelle **Alkoholpräventionskampagne CO,OL** möchte abstinenten Menschen in ihrer Konsumhaltung fördern. Mit positiven Aussagen „Glücksmomente erleben mit 0,0 Promille“ und „Lust auf Leben mit 0,0 Promille“ wirkt die Kampagne freundlich und ansprechend. Diese Botschaft wird über verschiedene Kommunikationsmittel landesweit verbreitet.

CO,OL soll in Südtirol ankommen – um zu bleiben.



Neuerungen in der Pflegesicherung ab 01.02.2023

Am 01. Februar traten eine Reihe von **Neuerungen in der Pflegesicherung** in Kraft. Wichtig ist: Die Grundvoraussetzungen für den Zugang zum Pflegegeld bleiben unverändert.

Diese sind die grundlegenden Änderungen:

- Unbegrenzte Auszahlung des Pflegegeldes (Art. 18, Abs. 3 und Art. 22, Abs. 2 des Beschlusses 694/2022);
- Anträge um Wiedereinstufung (Art. 9, Abs. 9)
- Erhebung des Pflege- und Betreuungsbedarfes im häuslichen Bereich, in den Räumlichkeiten des Dienstes für Pflegeeinstufung und Amtseinstufungen (Art. 10, Abs. 1, 2)
- Pflegegeld für pflegebedürftige Personen mit fortgeschrittener Krankheit (Art. 11, Abs. 2, 8 und 9)
- Dienstgutscheine (Art. 13, Abs. 11)
- Antragsteller stirbt in Erwartung der Einstufung (Art. 9, Abs. 7)
- Neue Fristen (Art. 10, Abs. 5 und Art. 14, Abs. 2)
- Neue Vorlage für das ärztliche Zeugnis

Detaillierte Informationen kann man dem Infoblatt „Neuerungen in der Pflegesicherung ab 01.02.2023“ auf der Homepage der Südtiroler Landesverwaltung www.provinz.bz.it entnehmen. Auch in der Anlaufstelle für Pflege und Betreuung Gröden erhält man dazu Informationen und Beratung.

INFO: Sozialsprengel Gröden, Purgerstr. 16, St. Ulrich
Öffnungszeiten: Montag von 14 bis 16 Uhr und Donnerstag von 10 bis 12 Uhr. Telefonische Vereinbarung unter 0471 79 80 15, E-Mail: groeden@anlaufstelle.bz.it

Muvimënt demografich

NASCIUI

Celine Vittur

ie nasciuda ai 19 de dezèmber dl 2022;

Verena Fischnaller

ie nasciuda ai 24 de dezèmber dl 2022.

MARIDEI

Linn Anna Margaretha Rolf y Alexandre Walter Roger Berdou

se à maridà ai 30 de dezèmber dl 2022;

Georgia Senoner y Matteo Roiz

se à maridà ai 4 de fauré dl 2023.

MORC

Ervino Giovanni Mussner

ie mort ai 23 de dezèmber 2022 tl'età de 71 ani;

Maria Pescollderingg

ie morta ai 5 de jené 2023 tl'età de 84 ani;

Gertrud Senoner

ie morta ai 6 de jené 2023 tl'età de 78 ani;

Cecilia Caterina Zingerle

ie morta ai 14 de jené 2023 tl'età de 82 ani;

Giuseppe Antonio Perathoner

ie mort ai 22 de jené 2023 tl'età de 82 ani;

Lori Elsa Senoner

ie morta ai 26 de jené 2023 tl'età de 67 ani;

Johann Baptist Mussner

ie mort ai 31 de jené 2023 tl'età de 100 ani;

Gottardo Giuseppe Demez

ie mort ai 3 de fauré 2023 tl'età de 69 ani.

Dutores y apoteches de servisc



25. - 26.02.	dut. Kostner Simon, mob. 347 22 97 492
04. - 05.03.	dut. Tröbinger Valentin, mob. 335 68 44 944
11. - 12.03.	dut. Trocker Michael, mob. 388 25 80 002
18. - 19.03.	dut. Policastro Pablo, mob. 366 36 46 254
25. - 26.03.	dut. Piccoliori Giuliano, mob. 348 33 01 004
01. - 02.04.	dut. Kostner Simon, mob. 347 22 97 492

25. - 26.02.	Apoteca "Schlern" - Ciastel, tel. 0471 70 63 23
04. - 05.03.	Apoteca "Dolomiti" - Sëlva, tel. 0471 79 51 42
11. - 12.03.	Apoteca "Vitalis" - Sëuc, tel. 0471 70 89 70
18. - 19.03.	Apoteca "Sella" - Urtijëi, tel. 0471 79 61 25

CONSULTA PER L'INTEGRAZIONE

Corsi di tedesco

Corso di tedesco per principianti

dal 27.03. al 09.06.2023
ogni lunedì dalle 8:30 alle 10:30 e venerdì dalle 8:30 alle 10:00. Lezioni presso la Casa di Cultura, Ortisei.
Prezzo per il corso: 50,00 €

Corso di tedesco - livello intermedio

dal 29.03. al 09.06.2023
ogni mercoledì dalle 08:30 alle 10:30 e venerdì dalle 10:15 alle 11:45. Lezioni presso la Casa di Cultura, Ortisei. Prezzo per il corso: 50,00 €

Iscrizioni **entro il 20.03.2023**. Informazioni: +39 333 7564 531 oppure tramite email: furmazion.gh@micura.it

UDIENZA - SPRECHSTUNDE - UDIENZA

DEMETS ROLAND

Ambolt / Bürgermeister / Sindaco
uni merdi y uni venerdì / jeden Dienstag und Freitag
ogni martedì e venerdì **10:30 - 12:00**

INSAM IVO

Vizembolt / Vizebürgermeister / Vicesindaco
Lunesc-venerdì / Montag-Freitag / Lunedì-venerdì
mé sun apuntamënt / nur nach Terminvereinbarung
solo su appuntamento
(mob. 335 52 59 994 - ivo.insam@selva.eu)

SENONER CHRISTINE (christine.senoner@selva.eu)

Assessëura / Referentin / Assessora comunale
Merdi / Dienstag / Martedì **10:00 - 12:00**
mé sun apuntamënt / nur nach Terminvereinbarung
solo su appuntamento

INSAM NICOLE (nicole.insam@selva.eu)

Assessëura / Referentin / Assessora comunale
Merdi / Dienstag / Martedì **10:00 - 12:00**
mé sun apuntamënt / nur nach Terminvereinbarung
solo su appuntamento

ERNEST CUCCAROLLO (ernestderio.cuccarollo@selva.eu)

Assessëur / Referent / Assessore comunale
Merdi / Dienstag / Martedì **10:00 - 12:00**
mé sun apuntamënt / nur nach Terminvereinbarung
solo su appuntamento

CHÈSTA PLATA VÈN MANDEDA A

CUNTAT - KONTAKT - CONTATTO

ZENTRELA / ZENTRALE / CENTRALINO

tel. 0471 772111 - fax 0471 772100

Ufize demografich/Meldeamt/Ufficio demografico Tel. 0471 772113

Ufize dla chèutes/Steueramt/Ufficio tributi Tel. 0471 772189

Ufize tecnich/Technisches Amt/Ufficio tecnico Tel. 0471 772151

Polizai de Chemun/Gemeindepolizei/Polizia comunale Tel. 0471 772126

Per n numer de telefon diret di ufizes o di funzioneres y
per e-mails persuneles possen cialé do te www.selva.eu

Per mandé na e-mail ufiziela präibel adurvé chësta:

wolkenstein.selvadivalgardena@legalmail.it

o/oder/oppure info@selva.eu

Für den elektronischen Schriftverkehr bitte die zertifizierte
E-Mail-Adresse verwenden / Usare l'indirizzo di posta elettronica
certificata per la corrispondenza via e-mail.

IMPRESSUM

Sëlva Ncueli ie registrà pra l Tribunal de Bulsan nr. 23/97 y vën ora 6 iedesc al ann - La plata vën data ora dal Chemun de Sëlva (BZ). L diretëur respunsabl ie Georg Mussner y l cumité de redazion ie metù adum da Christine Senoner, Deborah Vinatzer, José R. Gómez Biomón y Stefan Senoner.
Adres: streda Nives 14, 39048 Sëlva (BZ), selvancuei@pentagon.it
Fotografies: Alex Runggaldier, archif de Chemun
Layout: www.pentagon.it - Stamparia: Südtirol Druck (Tschermes)

